

Quick Start Guide  
Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Schnellstartanleitung  
Guida di avvio rapido  
Snelstartgids  
Guia de Início Rápido  
Guía de inicio rápido  
Instrukcja obsługi  
Snabbstartguide  
Hurtigveiledning  
Kort startvejledning  
Aloitusopas  
Короткий посібник  
Ghid de pornire rapidă  
Stručný návod k obsluze  
Wi-Fi Yönlendirici Hızlı Kullanım Kılavuzu  
Kratko uputstvo  
Īsā pamācība  
Trumpasis gidas  
Lühijuhend  
Кратко упатство  
Кратко ръководство  
Príručka so stručným návodom  
Gyors útmutató  
Vodič za brzi početak  
Priročnik za hiter začetek  
Οδηγός γρήγορης έναρξης



96728981\_01



Check whether the package contains the product warranty card. If not, please scan the QR code to download.

Controleer of het pakket de productgarantiekkaart bevat. Zo niet, scan dan de QR-code om te downloaden.

ဘူးထဲတွင် ကုန်ပစ္စည်း အာမခံကတ် ပါဝင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ စစ်ဆေးပါ။ မပါဝင်ပါက ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ရန်အတွက် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။

Vérifiez si l'emballage contient la carte de garantie du produit. Si non, veuillez scanner le QR code pour télécharger.

Überprüfe, ob die Verpackung die Produktgarantiekarte enthält. Wenn nicht, scanne bitte zum Herunterladen den QR-Code.

Verifica che la confezione contenga il certificato di garanzia del prodotto. In caso contrario, esegui la scansione del codice QR per il download.

패키지에 제품 보증 카드가 포함되어 있는지 확인합니다. 포함되어 있지 않으면 QR 코드를 스캔하여 다운로드하십시오.

Verifique se a embalagem contém o cartão de garantia do produto. Caso contrário, efetue a leitura do código QR para efetuar a transferência.

Проверьте, есть ли в упаковке гарантийный талон на товар. Если нет, отсканируйте QR-код для загрузки.

Comprueba si el paquete contiene la tarjeta de garantía del producto. De no ser así, escanea el código QR para descargarla.

ตรวจสอบว่าพัสดุมีใบรับประกันผลิตภัณฑ์หรือไม่ หากไม่มี โปรดสแกนรหัส QR เพื่อดาวน์โหลด

Kiểm tra xem gói hàng có chứa thẻ bảo hành sản phẩm hay không. Nếu không, vui lòng quét mã QR để tải xuống.

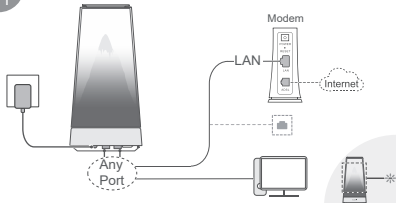
檢查包裝盒內是否隨附產品保養卡。如果沒有，請掃碼下載。

تحقق مما إذا كانت العبوة تحتوي على بطاقة ضمان المنتج. إذا لم يكن الأمر كذلك، فيرجى قراءة رمز QR للتحميل.

بررسی کنید که آیا بسته حاوی کارت ضمانت نامه محصول است یا خیر. اگر نیست، لطفاً کد QR را برای دانلود اسکن کنید.



1



2

Wi-Fi Name: XXXXXXXX



3



\*



For routers in the pack, refer to Step 4.

For routers not in the pack, refer to Step 5.

Quick Start Guide.....	1
Quick Start Guide.....	2
Guide de démarrage rapide.....	3
Schnellstartanleitung.....	4
Guida di avvio rapido.....	6
Snelstartgids.....	7
Guia de Início Rápido.....	9
Guía de inicio rápido.....	10
Instrukcja obsługi.....	11
Snabbstartguide.....	13
Hurtigveiledning.....	14
Kort startvejledning.....	15
Aloitusopas.....	17
Короткий посібник.....	18
Ghid de pornire rapidă.....	19
Stručný návod k obsluze.....	21
Hızlı Kullanım Kılavuzu.....	22
Kratko uputstvo.....	28
Īsā pamācība.....	29
Trumpasis gidas.....	30
Lühijuhend.....	32
Кратко упатство.....	33
Кратко ръководство.....	34

Príručka so stručným návodom.....	36
Gyors útmutató.....	37
Vodič za brzi početak.....	38
Priročnik za hiter začetek.....	40
Οδηγός γρήγορης έναρξης.....	41
Safety Information.....	43
Safety Information.....	45
Informations relatives à la sécurité.....	47
Sicherheitshinweise.....	49
Informazioni sulla sicurezza.....	51
Veiligheidsinformatie.....	53
Informações de segurança.....	55
Información de seguridad.....	58
Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	60
Säkerhetsinformation.....	63
Sikkerhetsinformasjon.....	65
Sikkerhedsoplysninger.....	67
Turvallisuustiedot.....	69
Інформація про безпеку.....	71
Informații privind siguranța.....	73
Bezpečnostní informace.....	75
Bezbednosne informacije.....	77
Drošības informācija.....	79

Saugos informacija.....	81
Ohutusteave.....	83
Информации за безбедност.....	85
Информация за безопасност.....	88
Bezpečnostné informácie.....	90
Biztonsági információk.....	92
Sigurnosne informacije.....	94
Varnostne informacije.....	96
Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας.....	98

## English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

### Getting Started

1. Connect the power adapter to your base router, then connect the WAN port or WAN/LAN auto-adaptation port of the router to the LAN port of the optical/broadband modem or a wall-mounted network port using a network cable.

2. Wait for about 30 seconds until the router's indicator flashes slowly (breathing). Connect your phone or computer to the router's Wi-Fi network. Check for the Wi-Fi name and password at the bottom of the router. Not all routers require a password.

3. Enter the router's IP address in the address bar (see <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the nameplate). Follow the instructions to set up your router.

\*4. If the pack you purchased contains more than one router, the other router(s) will set up a network with the first configured router automatically after being connected to the power supply. Wait for about 2 minutes for the Internet connection to load.

**\*5. For satellite routers purchased separately (in situations where a base router has already been set up), refer to the following methods for configuration:**

Method 1: Connecting via network cable: Connect the port of the satellite router to an idle port on the base router using a network cable. Wait for the indicator on the satellite router to become steady. This indicates that the network has been set up.

Method 2: Connecting via the AI Life app: Power on the new router and open the AI Life app. A pop-up window will display for the router. (If no pop-up window displays, tap + in the upper right corner and then **Add device**, and select your router.) Then follow the onscreen instructions to add the router to your existing network.

After configuring your satellite router, plug it into a wall socket in the room where you wish to extend the Wi-Fi coverage. Wait for about two minutes for the Internet connection to load. The Wi-Fi name and password for the satellite router should be the same as those for the base router.

### Indicator

Tapping the top of a configured router adjusts its brightness or turns off its lights.

To turn the lights back on, tap the top of the router once again.

The Golden Mountain mode lighting effects are as follows (Custom mode effects may vary depending on the settings):

<b>Lighting Effects</b>	Day (Sunrise to Sunset)	Night (Sunset to Sunrise)
<b>Sunny days</b>	Bright with a warm color	Dim with a warm color

<b>Cloudy/Rainy days</b>	Bright with a cool color	Dim with a warm color
--------------------------	--------------------------	-----------------------



To have the Golden Mountain lighting effect change with the weather, open the AI Life app and link the device to your HUAWEI ID. On your first use, you will need to manually set the device location.

## English (United Kingdom)

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://consumer.huawei.com/uk/support/>.

### Getting Started

1. Connect the power adapter to your base router, then connect the WAN port or WAN/LAN auto-adaptation port of the router to the LAN port of the optical/broadband modem or a wall-mounted network port using a network cable.

2. Wait for about 30 seconds until the router's indicator flashes slowly (breathing). Connect your phone or computer to the router's Wi-Fi network. Check for the Wi-Fi name and password at the bottom of the router. Not all routers require a password.

3. Enter the router's IP address in the address bar (see <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the nameplate). Follow the instructions to set up your router.

\*4. If the pack you purchased contains more than one router, the other router(s) will set up a network with the first configured router automatically after being connected to the power supply. Wait for about 2 minutes for the Internet connection to load.

**\*5. For satellite routers purchased separately (in situations where a base router has already been set up), refer to the following methods for configuration:**

Method 1: Connecting via network cable: Connect the port of the satellite router to an idle port on the base router using a network cable. Wait for the indicator on the satellite router to become steady. This indicates that the network has been set up.

Method 2: Connecting via the AI Life app: Power on the new router and open the AI Life app. A pop-up window will display for the router. (If no pop-up window displays, tap + in the upper right corner and then **Add device**, and select your router.) Then follow the onscreen instructions to add the router to your existing network.

After configuring your satellite router, plug it into a wall socket in the room where you wish to extend the Wi-Fi coverage. Wait for about two minutes for the Internet connection to load. The Wi-Fi name and password for the satellite router should be the same as those for the base router.


## Indicator

Tapping the top of a configured router adjusts its brightness or turns off its lights.

To turn the lights back on, tap the top of the router once again.

The Golden Mountain mode lighting effects are as follows (Custom mode effects may vary depending on the settings):

Lighting Effects	Day (Sunrise to Sunset)	Night (Sunset to Sunrise)
Sunny days	Bright with a warm colour	Dim with a warm colour
Cloudy/Rainy days	Bright with a cool colour	Dim with a warm colour

 To have the Golden Mountain lighting effect change with the weather, open the AI Life app and link the device to your HUAWEI ID. On your first use, you will need to manually set the device location.

## Français

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez télécharger puis parcourir le Guide de démarrage rapide le plus récent sur <https://consumer.huawei.com/fr/support/>.

### Pour commencer

1. Connectez l'adaptateur secteur à votre routeur de base, puis connectez le port WAN ou le port d'adaptation automatique WAN/LAN du routeur au port LAN du modem optique/haut débit ou à un port réseau mural à l'aide d'un câble réseau.

2. Attendez environ 30 secondes jusqu'à ce que le voyant du routeur clignote lentement (au rythme d'une respiration). Connectez votre téléphone ou votre ordinateur au réseau Wi-Fi du routeur.

Recherchez le nom et le mot de passe du Wi-Fi au bas du nouveau routeur. Tous les routeurs ne nécessitent pas un mot de passe.

3. Saisissez l'adresse IP du routeur dans la barre d'adresse (voir <https://xxx.xxx.xxx.xxx> sur la plaque signalétique). Laissez-vous guider par les instructions qui s'affichent pour configurer votre routeur.

\*4. Si le pack que vous avez acheté contient plusieurs routeurs, le ou les autres routeurs, après avoir été connectés à une alimentation électrique, se mettront automatiquement en réseau avec le premier routeur configuré. Attendez environ 2 minutes que la connexion Internet se charge.

**\*5. Pour les routeurs satellite achetés séparément (dans les situations où un routeur de base a déjà été configuré), reportez-vous aux méthodes de configuration suivantes :**

Méthode 1 : connexion via un câble réseau : connectez le port du routeur satellite à un port inactif du routeur de base à l'aide d'un câble réseau. Attendez que le voyant du routeur satellite se stabilise. Cela indique que le réseau a été configuré.

Méthode 2 : connexion via l'application AI Life : allumez le nouveau routeur et ouvrez l'application AI Life. Une fenêtre contextuelle s'affiche pour le routeur. (Si aucune fenêtre contextuelle ne s'affiche, appuyez sur + dans le coin supérieur droit, puis sur **Ajouter un appareil** et sélectionnez votre routeur.) Suivez ensuite les instructions à l'écran pour ajouter le routeur à votre réseau existant. Après avoir configuré votre routeur satellite, branchez-le sur une prise murale dans la pièce où vous souhaitez étendre la couverture Wi-Fi. Attendez environ deux minutes que la connexion Internet se charge. Le nom et le mot de passe Wi-Fi du routeur satellite doivent être identiques à ceux du routeur de base.


## Voyant

Appuyer sur le haut d'un routeur configuré ajuste sa luminosité ou éteint ses lumières.

Pour rallumer les lumières, appuyez à nouveau sur le haut du routeur.

Les effets d'éclairage du mode Montagne dorée sont les suivants (les effets du mode personnalisé peuvent varier en fonction des paramètres) :

Effets d'éclairage	Jour (du lever au coucher du soleil)	Nuit (du coucher du soleil au lever du soleil)
Jours ensoleillés	Lumineux avec une couleur chaude	Sombre avec une couleur chaude
Jours nuageux/de pluie	Lumineux avec une couleur fraîche	Sombre avec une couleur chaude

 Pour que l'effet lumineux Montagne dorée change avec la météo, ouvrez l'application AI Life et associez l'appareil à votre Compte HUAWEI. Lors de votre première utilisation, vous devrez définir manuellement l'emplacement de l'appareil.

## Deutsch

Lade vor dem Gebrauch des Geräts die neueste Kurzanleitung unter <https://consumer.huawei.com/de/support/> herunter und lies sie dir diese durch.

### Erste Schritte

1. Verbinde den Netzadapter mit deinem Basisrouter und verbinde dann den WAN-Anschluss oder den WAN/LAN-Autoanpassungsanschluss des Routers über ein Netzkabel mit

dem LAN-Anschluss des optischen bzw. Breitbandmodems oder mit einer wandmontierten Netzwerkbuchse.

2. Warte etwa 30 Sekunden, bis die Anzeige des Routers langsam blinkt (pulsiert). Verbinde dein Telefon oder deinen Computer mit dem WLAN-Netzwerk des Routers. Überprüfe den WLAN-Namen und das Passwort auf der Unterseite des Routers. Nicht alle Router erfordern ein Passwort.

3. Gib die IP-Adresse des Routers in die Adressleiste ein (siehe <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> auf dem Typenschild). Folge den Anweisungen zum Einrichten deines Routers.

\*4. Wenn das Paket, das du gekauft hast, mehr als einen Router umfasst, werden die anderen Router nach dem Anschließen an eine Stromversorgung automatisch ein Netzwerk mit dem Router erstellen, der als erstes konfiguriert wurde. Warte etwa 2 Minuten, bis die Internetverbindung geladen ist.

**\*5. Für separat erworbene Satellitenrouter (in Fällen, in denen bereits ein Basisrouter eingerichtet wurde) beachte bitte die folgenden Methoden zur Konfiguration:**

Methode 1: Verbindung über Netzkabel: Verbinde den Anschluss des Satellitenrouters über ein Netzkabel mit einem freien Anschluss des Basisrouters. Warte, bis die Anzeige am Satellitenrouter dauerhaft leuchtet. Dies zeigt an, dass das Netzwerk eingerichtet wurde.

Methode 2: Verbindung über die AI Life-App: Schalte den neuen Router ein und öffne die AI Life-App. Für den Router wird ein Pop-up-Fenster angezeigt. (Wenn kein Pop-up-Fenster angezeigt wird, tippe oben rechts auf das Pluszeichen +, wähle dann **Gerät hinzufügen** aus und wähle deinen Router aus.) Befolge anschließend die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Router zu deinem vorhandenen Netzwerk hinzuzufügen.

Nachdem du deinen Satellitenrouter konfiguriert hast, schließe ihn an eine Wandsteckdose in dem Raum an, in dem du die WLAN-Abdeckung erweitern möchtest. Warte etwa zwei Minuten, bis die Internetverbindung hergestellt ist. Der WLAN-Name und das Passwort für den Satellitenrouter sollten die gleichen wie für den Basisrouter sein.


## **Indikator**

Durch Antippen der Oberseite eines konfigurierten Routers wird die Helligkeit angepasst oder die Beleuchtung ausgeschaltet.

Um die Beleuchtung wieder einzuschalten, tippe erneut auf die Oberseite des Routers.

Die Lichteffekte des Golden-Mountain-Modus sind wie folgt (die Effekte des benutzerdefinierten Modus können je nach Einstellung variieren):

<b>Lichteffekte</b>	Tag (Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang)	Nacht (Sonnenuntergang bis Sonnenaufgang)
<b>Sonnige Tage</b>	Hell mit warmem Farbton	Gedimmt mit warmem Farbton
<b>Bewölkte/ regnerische Tage</b>	Hell mit kühlem Farbton	Gedimmt mit warmem Farbton

 Um den Lichteffect „Goldener Berg“ mit dem Wetter sich ändern zu lassen, öffne die AI Life-App und verknüpfe das Gerät mit deiner HUAWEI ID. Bei der ersten Verwendung musst du den Gerätestandort manuell festlegen.

## Italiano

Prima di usare il dispositivo, leggi e scarica la Guida rapida più recente all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/it/support/>.

### Introduzione

1. Collega l'alimentatore al router principale, quindi collega la porta WAN o la porta WAN/LAN autoadattante del router alla porta LAN del modem ottico/a banda larga o alla presa di rete a muro usando un cavo di rete.
2. Attendi circa 30 secondi finché l'indicatore del router non lampeggia lentamente (lampeggiante). Connetti il telefono o il computer alla rete Wi-Fi del router. Verifica il nome e la password del Wi-Fi nella parte inferiore del router. Non tutti i router richiedono una password.
3. Inserisci l'indirizzo IP del router nella barra degli indirizzi (vedi <https://xxx.xxx.xxx.xxx> sulla targhetta). Segui le istruzioni per impostare il router.

\*4. Se la confezione che hai acquistato contiene più di un router, gli altri router imposteranno automaticamente una rete con il primo router configurato una volta collegati all'alimentatore. Attendi circa 2 minuti per il caricamento della connessione Internet.

**\*5. Per i router satellitari acquistati separatamente (in situazioni in cui è già stato configurato un router di base), fai riferimento ai seguenti metodi di configurazione:**

Metodo 1: collegamento tramite il cavo di rete: collega la porta del router satellite a una porta inattiva del router principale utilizzando un cavo di rete. Attendi che l'indicatore sul router satellite diventi fisso. Ciò indica che la rete è stata configurata.

Metodo 2: connessione tramite l'app AI Life: accendi il nuovo router e apri l'app AI Life. Viene visualizzata una finestra popup per il router (se non viene visualizzata alcuna finestra popup, tocca + nell'angolo in alto a destra, quindi **Aggiungi dispositivo** e seleziona il router).

Quindi segui le istruzioni sullo schermo per aggiungere il router alla rete esistente.


Dopo aver configurato il router satellite, collegalo a una presa a muro nella stanza in cui desideri estendere la copertura Wi-Fi. Attendi circa due minuti per il caricamento della connessione Internet (il nome e la password del Wi-Fi per il router satellite dovrebbero essere identici a quelli del router principale).

## Indicatore

Toccando la parte superiore di un router configurato, ne regoli la luminosità o ne spegni le luci.

Per riaccendere le luci, tocca di nuovo la parte superiore del router. Gli effetti luminosi della modalità Montagna dorata sono i seguenti (gli effetti della modalità personalizzata possono variare a seconda delle impostazioni):

<b>Effetti luminosi</b>	Giorno (dall'alba al tramonto)	Notte (dal tramonto all'alba)
<b>Giorni soleggiati</b>	Luminoso con un colore caldo	Debole con un colore caldo
<b>Giorni nuvolosi/ piovosi</b>	Luminoso con un colore freddo	Debole con un colore caldo

 Per far sì che l'effetto di illuminazione Montagna dorata cambi in base alle condizioni meteorologiche, apri l'app AI Life e collega il dispositivo al tuo HUAWEI ID. Al primo utilizzo, sarà necessario impostare manualmente la posizione del dispositivo.

## Nederlands

Lees en download de meest recente Snelstartgids op <https://consumer.huawei.com/nl/support/> voordat u het apparaat gebruikt.

### Aan de slag

1. Sluit de voedingsadapter aan op uw basisrouter en sluit vervolgens de WAN-poort of de WAN/LAN-auto-adaptatiepoort van de router met behulp van een netwerkkabel aan op de LAN-poort van de optische modem/breedbandmodem of een aan de muur gemonteerde netwerkpoort.
2. Wacht ongeveer 30 seconden tot het lampje van de router traag knippert (pulserend). Maak via uw telefoon of computer verbinding met het wifinetwerk van de router. Zoek de wifinaam en het wachtwoord onderaan de router. Niet alle routers vereisen een wachtwoord.
3. Voer het IP-adres van de router in de adresbalk in (zie <https://xxx.xxx.xxx.xxx> op het typeplaatje). Volg de instructies om uw router in te stellen.

\*4. Als het pakket dat u hebt aangeschaft meer dan één router bevat, zetten andere routers automatisch een netwerk op met de eerste geconfigureerde router nadat deze op de voeding is aangesloten. Wacht ongeveer 2 minuten totdat de internetverbinding tot stand is gebracht.

**\*5. Voor satellierouters die afzonderlijk zijn aangeschaft (in situaties waar al een basisrouter is ingesteld), raadpleegt u de volgende configuratiemethoden:**

Methode 1: Verbinding maken via netwerkkabel: Sluit de poort van de satellierouter met een netwerkkabel aan op een ongebruikte poort op de basisrouter. Wacht tot de indicator op de satellierouter stabiel brandt. Dit geeft aan dat het netwerk is ingesteld.

Methode 2: Verbinding maken via de AI Life-app: Schakel de nieuwe router in en open de AI Life-app. Er verschijnt een pop-upvenster voor de router. (Als er geen pop-upvenster verschijnt, tikt u op + in de rechterbovenhoek en vervolgens op **Apparaat toevoegen**. Selecteer vervolgens uw router.) Volg vervolgens de instructies op het scherm om de router aan uw bestaande netwerk toe te voegen. Nadat u uw satellierouter hebt geconfigureerd, sluit u deze aan op een stopcontact in de kamer waarin u de Wifi-dekking wilt uitbreiden. Wacht ongeveer twee minuten totdat de internetverbinding tot stand is gebracht. De wifinaam en het wachtwoord van de satellierouter zijn hetzelfde als die van de basisrouter.

## Indicator

Als u op de bovenkant van een geconfigureerde router tikt, wordt de helderheid aangepast of worden de lichten uitgeschakeld.

Om de verlichting weer in te schakelen, tikt u nogmaals op de bovenkant van de router.

De lichteffecten in de Golden Mountain-modus zijn als volgt (effecten in de aangepaste modus kunnen variëren, afhankelijk van de instellingen):

<b>Verlichtingseffecten</b>	Dag (zonsopgang tot zonsondergang)	Nacht (zonsopgang tot zonsondergang)
<b>Zonnige dagen</b>	Helder met een warme kleur	Dim met een warme kleur
<b>Bewolkte/ regenachtige dagen</b>	Helder met een koele kleur	Dim met een warme kleur

 Om het lichteffect van de gouden berg te laten veranderen met het weer, opent u de AI Life-app en koppelt u het apparaat aan uw HUAWEI-id. Bij uw eerste gebruik moet u de apparaatlocatie handmatig instellen.

## Português

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o Guia de início rápido mais recente em <https://consumer.huawei.com/pt/support/>.

### Introdução

1. Ligue o adaptador de energia ao router de base, em seguida, ligue a porta WAN ou a porta WAN/LAN de adaptação automática do router à porta LAN do modem ótico/de banda larga ou a uma porta de rede montada na parede utilizando um cabo de rede.

2. Aguarde cerca de 30 segundos até o indicador do router piscar lentamente (respiração). Ligue o telemóvel ou o computador à rede Wi-Fi do router. Verifique o nome e a palavra-passe da rede Wi-Fi na parte inferior do router. Nem todos os routers requerem uma palavra-passe.

3. Introduza o endereço IP do router na barra de endereço (consulte <https://xxx.xxx.xxx.xxx> na placa de identificação). Siga as instruções para configurar o router.

\*4. Se o pacote que adquiriu tiver mais do que um router, o(s) outro(s) router(s) irão configurar automaticamente uma rede com o primeiro router configurado depois de serem ligados à fonte de alimentação. Aguarde cerca de 2 minutos para que a ligação à Internet seja estabelecida.

**\*5. Para routers satélite comprados em separado (em situações onde um router base já tenha sido configurado), consulte os seguintes métodos de configuração:**

Método 1: Ligar através do cabo de rede: Ligue a porta do router satélite a uma porta inativa no router de base utilizando um cabo de rede. Aguarde até o indicador no router satélite estabilizar. Isso indica que a porta foi configurada.

Método 2: Ligar através da aplicação AI Life: Ligue o novo router e abra a aplicação AI Life. Será apresentada uma janela pop-up para o router. (Se não for apresentada uma janela pop-up, toque em + no canto superior direito e, em seguida, em **Adicionar dispositivo** e selecione o seu router.) Em seguida, siga as instruções no ecrã para adicionar o router à sua rede existente.

Depois de configurar o router satélite, ligue-o a uma tomada de parede na divisão onde pretende ampliar a cobertura de Wi-Fi. Aguarde dois minutos até a ligação à Internet carregar. O nome do Wi-Fi e a palavra-passe do router satélite devem ser iguais aos do router base.


### Indicador

Tocar na parte superior de um router configurado ajusta o seu brilho ou desliga as suas luzes.

Para voltar a ligar as luzes, toque novamente uma vez na parte superior do router.

Os efeitos de luz do modo Montanha Dourada são os seguintes (os efeitos do modo personalizado podem variar consoante as definições):

<b>Efeitos de luz</b>	Dia (do nascer ao pôr do sol)	Noite (do pôr ao nascer do sol)
<b>Dias de sol</b>	Claros com uma cor quente	Escuros com uma cor quente
<b>Dias enevoados/ chuvosos</b>	Claros com uma cor fria	Escuros com uma cor quente

 Para que o efeito de iluminação Golden Mountain mude com o estado do tempo, abra a aplicação AI Life e associe o dispositivo à sua Conta HUAWEI. Na primeira utilização, tem de definir manualmente a localização do dispositivo.

## Español

Antes de utilizar el dispositivo, descarga y consulta la versión más reciente de la Guía de inicio rápido en <https://consumer.huawei.com/es/support/>.

### Pasos iniciales

1. Conecta el adaptador de alimentación al router base y, a continuación, conecta el puerto WAN o el puerto de adaptación automática WAN/LAN del router al puerto LAN del módem óptico/de banda ancha o a un puerto de red montado en la pared mediante un cable de red.
2. Espera unos 30 segundos hasta que el indicador del router parpadee muy lentamente. Conecta el teléfono o el ordenador a la red Wi-Fi del router. Consulta el nombre y la contraseña de la red Wi-Fi en la parte de abajo del router. No todos los routers requieren contraseña.
3. Ingresa la dirección IP del router en la barra de direcciones (consulta <https://xxx.xxx.xxx.xxx> en la placa de identificación). Sigue las instrucciones para configurar el router.
- \*4. Si el paquete que compraste contiene más de un router, los otros routers configurarán automáticamente una red con el primer router configurado después de conectarse a la fuente de alimentación. Espera dos minutos hasta que se cargue la conexión a Internet.
- \*5. En el caso de los routers satelitales comprados por separado (en situaciones en las que ya se ha configurado un router base), sigue los métodos de configuración que se describen a continuación:**

Método 1: Conexión por cable de red: Conecta el puerto del router satelital a un puerto inactivo del router base mediante un cable de red. Espera a que la luz de notificación del router satelital se mantenga sin parpadear. Esto indica que se ha configurado la red.

Método 2: Conexión a través de la aplicación AI Life: Enciende el router nuevo y abre la aplicación AI Life. Aparecerá una ventana emergente del router. (Si no aparece ninguna ventana emergente, presiona + en el extremo superior derecho y luego presiona **Agregar dispositivo** y selecciona tu router). A continuación, sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para agregar el router a tu red existente.

Después de configurar tu router satelital, conéctalo a un enchufe de la habitación donde desees ampliar la cobertura de Wi-Fi. Espera dos minutos hasta que se cargue la conexión a Internet. El nombre y la contraseña de Wi-Fi del router satelital deben ser los mismos que los del router base.


## Luz de notificación

Si presionas la parte superior de un router configurado, se ajusta su brillo o se apagan las luces.

Para volver a encender las luces, vuelve a presionar la parte superior del router.

Los efectos de iluminación del modo Golden Mountain son los siguientes (los efectos del modo Personalizado pueden variar en función de los ajustes):

Efectos de iluminación	Día (del amanecer al atardecer)	Noche (del atardecer al amanecer)
Días soleados	Brillante con un color cálido	Tenue con un color cálido
Días nublados/ lluviosos	Brillante con un color fresco	Tenue con un color cálido

 Para que el efecto de iluminación Golden Mountain cambie con el clima, abre la aplicación AI Life y asocia el dispositivo a tu ID de HUAWEI. La primera vez lo que utilices, deberás configurar manualmente la ubicación del dispositivo.

## Polski

Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą wersję Skróconej instrukcji obsługi:

<https://consumer.huawei.com/pl/support/>.

## Wprowadzenie

1. Podłącz zasilacz do routera głównego, a następnie podłącz port WAN lub port autoadaptacyjny WAN/LAN routera do portu LAN modemu optycznego/szerokopasmowego lub do gniazda sieciowego w ścianie przy użyciu kabla sieciowego.

2 Odczekaj około 30 sekund, aż wskaźnik routera zacznie wolno migać (pulsować). Podłącz telefon lub komputer do sieci Wi-Fi

routera. Sprawdź nazwę sieci Wi-Fi i hasło podane na spodzie routera. Nie wszystkie routery wymagają hasła.

3. Wprowadź adres IP routera w pasku adresu przeglądarki (zobacz <https://xxx.xxx.xxx.xxx> na tabliczce znamionowej). Skonfiguruj router według instrukcji.

\*4. Jeśli zakupiony pakiet zawiera więcej niż jeden router, pozostałe routery automatycznie skonfigurują sieć z pierwszym skonfigurowanym routerem po podłączeniu ich do zasilania. Odczekaj około 2 minuty, aż połączenie z Internetem zostanie nawiązane.

**\*5. W przypadku osobno zakupionych routerów satelitarnych (gdy router główny został już skonfigurowany), skorzystaj z poniższych metod konfiguracji:**

Metoda 1: Podłączanie przy użyciu kabla sieciowego: Podłącz port routera satelitarnego do wolnego portu w routerze głównym za pomocą kabla sieciowego. Poczekaj, aż wskaźnik na routerze satelitarnym zaświeci światłem ciągłym. Oznacza to, że sieć została skonfigurowana.

Metoda 2: Podłączanie za pośrednictwem aplikacji AI Life: Włącz nowy router i otwórz aplikację AI Life. Zostanie wyświetlone wyskakujące okienko dla routera. (Jeśli nie pojawi się okno podręczne, dotknij + w prawym górnym rogu, a następnie wybierz **Dodaj urządzenie** i wybierz router). Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby dodać router do istniejącej sieci.

Po skonfigurowaniu routera satelitarnego podłącz go do gniazda w pomieszczeniu, w którym chcesz rozszerzyć zasięg sieci Wi-Fi. Poczekaj około dwóch minut, aż połączenie z Internetem zostanie nawiązane. Nazwa sieci Wi-Fi i hasło routera satelitarnego powinny być takie same jak w routerze głównym.

## Dane techniczne

Dotknięcie górnej części skonfigurowanego routera reguluje jego jasność lub wyłącza podświetlenie.

Aby ponownie włączyć podświetlenie, dotknij ponownie górnej części routera.

Efekty oświetlenia w trybie Złotej Góry są następujące (efekty w trybie niestandardowym mogą się różnić w zależności od ustawień):

<b>Efekty oświetlenia</b>	<b>Dzień (od wschodu do zachodu słońca)</b>	<b>Noc (od zachodu do wschodu słońca)</b>
<b>Dni słoneczne</b>	Jasne o ciepłej barwie	Przyciemnione o ciepłej barwie
<b>Pochmurne/ deszczowe dni</b>	Jasne o chłodnej barwie	Przyciemnione o ciepłej barwie



Aby efekt świetlny Golden Mountain zmienił się w zależności od pogody, otwórz aplikację AI Life i połącz urządzenie ze swoim ID HUAWEI. Przy pierwszym użyciu konieczne będzie ręczne ustawienie lokalizacji urządzenia.

## Przycisk RESET

Podłącz router do zasilania i poczekaj, aż proces rozruchu dobiegnie końca. Użyj igły lub pinezki, aby nacisnąć przycisk **RESET** na routerze i przytrzymać go przez ponad dwie sekundy, aż wskaźnik przestanie świecić. Poczekaj, aż router zakończy proces ponownego uruchamiania. Gdy wskaźnik zaświeci na czerwono, będzie to oznaczać przywrócenie ustawień fabrycznych w routerze.

## Svenska

Innan du använder enheten ska du ladda ned den senaste snabbstartsguiden på <https://consumer.huawei.com/se/support/>.

## Komma igång

1. Anslut nätadaptern till din basrouter och anslut sedan WAN-porten eller WAN/LAN automatisk anpassningsport på routern till LAN-porten på det optiska modem/bredbandsmodemet eller en väggmonterad nätverksport med en nätverkskabel.

2. Vänta i cirka 30 sekunder tills routers indikator blinkar långsamt (andningssignal). Anslut telefonen eller datorn till routers Wi-Fi-nätverk. Wi-Fi-namnet och lösenordet finns på undersidan av routern. Inte alla routrar kräver ett lösenord.

3. Ange routers IP-adress i adressfältet (se <https://xxx.xxx.xxx.xxx> på namnskylden). Följ instruktionerna för att ställa in routern.

\*4. Om paketet du köpte innehåller fler än en router, upprättar de andra routrarna automatiskt ett nätverk med routern som konfigurerades först när de ansluts till en strömkälla. Vänta i ungefär 2 minuter tills internetanslutningen laddas.

**\*5. För satellitroutrar som köps separat (i situationer där en basrouter redan har konfigurerats), se följande metoder för konfiguration:**

Metod 1: Anslutning via nätverkskabel: Anslut porten på satellitrouteren till en ledig port på basrouteren med en nätverkskabel. Vänta tills indikatorn på satellitrouteren lyser med fast sken. Detta indikerar att nätverket har konfigurerats.

Metod 2: Ansluta via AI Life-appen: Slå på den nya routern och öppna AI Life-appen. Ett popup-fönster för routern visas. (Om inget popup-fönster visas, tryck på + i det övre högra hörnet och sedan på **Lägg till enhet** och välj din router.) Följ sedan instruktionerna på skärmen för att lägga till routern i ditt befintliga nätverk.

När du har konfigurerat din satellitrouter ansluter du den till ett vägguttag i det rum där du vill utöka Wi-Fi-täckningen. Vänta i ungefär två minuter tills internetanslutningen laddas. Wi-Fi-namnet


och lösenordet för satellitrouteren ska vara desamma som för basrouteren.

## Indikator

Genom att trycka på toppen av en konfigurerad router justeras dess ljusstyrka eller släcks lamporna.

För att tända lamporna igen, tryck på routerns ovansida en gång till. Ljuseffekterna i Golden Mountain-läget är följande (effekterna i anpassat läge kan variera beroende på inställningarna):

Ljuseffekter	Dag (soluppgång till solnedgång)	Natt (solnedgång till soluppgång)
Soliga dagar	Ljus med en varm färg	Dimma med en varm färg
Molniga/ regniga dagar	Ljus med en kall färg	Dimma med en varm färg

 För att ändra ljuseffekten för Golden Mountain med vädret, öppna AI Life-appen och länka enheten till ditt HUAWEI-ID. Vid första användningen måste du manuellt ställa in enhetens plats.

## Norsk

Før du bruker enheten, må du gjennomgå og laste ned den nyeste hurtigstartveiledningene på

<https://consumer.huawei.com/no/support/>.

## Komme i gang

1. Koble strømadapteren til baseruteren din, og bruk deretter en nettverkskabel til å koble WAN-porten eller WAN/LAN-auto-tilpasningsporten på ruterens til LAN-porten på det fiberoptiske modemmet / bredbåndsmodemmet eller et nettverksuttak i vegg.

2. Vent i omtrent 30 sekunder til ruterens indikator blinker sakte (puster). Koble telefonen eller datamaskinen til ruterens Wi-Fi-nettverk. Se etter Wi-Fi-navnet og passordet på undersiden av ruterens. Ikke alle rutere trenger et passord.

3. Oppgi ruterens IP-adresse i adressefeltet (se <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> på typeskiltet). Følg instruksjonene for å konfigurere ruterens.

\*4. Hvis pakken du kjøper inneholder mer enn én ruter, vil den/de andre ruter(e) automatisk konfigurere et nettverk med den ruterens som først ble konfigurert etter å ha blitt koblet til strømforsyningen. Vent i ca. 2 minutter for å laste internettilkoblingen.

**\*5. For satellitrutere som er kjøpt separat (i situasjoner der en baseruter allerede er konfigurert), kan du se følgende konfigurasjonsmetoder:**

Metode 1: Koble til via nettverkskabel: Koble porten til satellittruteren til en ledig port på baseruterens med en nettverkskabel. Vent til indikatoren på satellittruterens lyser konstant. Dette indikerer at nettverket er konfigurert.


Metode 2: Koble til via AI Life-appen: Slå på den nye ruterens og åpne AI Life-appen. Et popup-vindu vises for ruterens. (Hvis ingen popup-vindu vises, trykker du på + øverst til høyre og deretter **Legg til enhet** og velger ruterens din.) Følg deretter instruksjonene på skjermen for å legge ruterens til ditt eksisterende nettverk. Etter å ha konfigurert satellittruterens, plugges du den til et strømuttak i rommet der du vil utvide Wi-Fi-dekningen. Vent i ca. to minutter for å laste Internett-tilkoblingen. Wi-Fi-navnet og passordet til satellittruterens og baseruterens skal være de samme som for baseruterens.

## Indikator

Ved å trykke på toppen av en konfigurert ruter justerer du lysstyrken eller slår av lysene.

For å slå på lysene igjen, trykker du på toppen av ruterens igjen. Lyseeffektene til Golden Mountain-modusen er som følger (egendefinerte effekter kan variere avhengig av innstillingene):

Lyseeffekter	Dag (soloppgang til solnedgang)	Natt (solnedgang til soloppgang)
Solrike dager	Lys med en varm farge	Svak med en varm farge
Overskyet/ regndager	Lys med en kjølig farge	Svak med en varm farge

 For at gullfjell-lyseeffekten skal endres med været, åpner du AI Life-appen og kobler enheten til din HUAWEI-ID. Ved første gangs bruk må du angi enhetens posisjon manuelt.

## Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den seneste hurtigstartguide på <https://consumer.huawei.com/dk/support/>.

## Introduktion

- Tilslut strømadapteren til din basisrouter, og tilslut derefter WAN-porten eller routerens automatiske WAN/LAN-adapterport til LAN-porten på det optiske modem/bredbåndsmodemmet eller et netværksstik i væggen ved hjælp af et netværkskabel.
- Vent i omkring 30 sekunder, indtil routerens kontrollampe blinker langsomt (ånder). Tilslut din telefon eller din computer til routerens Wi-Fi-netværk. Du finder Wi-Fi-navnet og -adgangskoden på bunden af routeren. Ikke alle routere kræver en adgangskode.

3. Indtast routerens IP-adresse i adresselinjen (se <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> på mærkepladen). Følg instruktionerne for at konfigurere din router.

\*4. Hvis den pakke, du har købt, indeholder mere end en router, vil den anden router/de andre routere automatisk oprette et netværk med den først konfigurerede router, når de(n) er blevet tilsluttet strømforsyningen. Vent i omkring 2 minutter, indtil internetforbindelsen er etableret.

**\*5. Hvad angår satellitroutere, der er købt særskilt (i situationer, hvor en baserouter allerede er konfigureret), skal du se følgende metoder med henblik på konfiguration:**

Metode 1: Forbindelse via netværkskabel: Forbind porten på satellitrouteren til en inaktiv port på basisrouteren ved hjælp af et netværkskabel. Vent på, at kontrollampen på satellitrouteren lyser konstant. Dette angiver, at netværket er blevet konfigureret.

Metode 2: Oprettelse af forbindelse via appen AI Life: Tænd for den nye router, og åbn appen AI Life. Der vil blive vist et pop op-vindue for routeren. (Hvis der ikke vises et pop op-vindue, skal du trykke på + i øverste højre hjørne og derefter på **Tilføj enhed** og vælge din router). Følg derefter skærminstruktionerne for at tilføje routeren til dit eksisterende netværk.


Efter konfiguration af din satellitrouter skal du slutte den til en stikkontakt i det rum, hvor du ønsker at udvide Wi-Fi-dækningen. Vent i omkring to minutter, indtil internetforbindelsen er etableret. Satellitrouterens Wi-Fi-navn og -adgangskode bør være de samme som basisrouterens.

## Kontrollampe

Hvis du trykker oven på en konfigureret router, kan du justere dens lysstyrke eller slukke dens lys.

For at tænde lysene igen skal du trykke en gang til oven på routeren. Lyseffekterne i Golden Mountain-tilstanden er som følger (effekter for Tilpasset tilstand kan variere afhængigt af indstillingerne):

Lyseffekter	Dag (solopgang til solnedgang)	Nat (solnedgang til solopgang)
Solrige dage	Lysstærk med varm farve	Lyssvag med varm farve
Skyede dage/ regnvejrsgage	Lysstærk med kølig farve	Lyssvag med varm farve

 For at få lyseffekten Gyldent bjerg til at ændre sig med vejret skal du åbne appen AI Life og knytte enheden til dit HUAWEI-id. Når du bruger den for første gang, skal du manuelt indstille enhedens placering.

## Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue usuin pika-aloitusopas osoitteesta <https://consumer.huawei.com/fi/support/>.

### Aloittaminen

1. Liitä virtasovitin perusreitittimeen ja liitä reitittimen WAN-portti tai WAN-/LAN-automaattisovitusportti verkkokaapelilla optisen/laajakaistamodeemin tai seinään asennetun verkkoportin LAN-porttiin.

2. Odota noin 30 sekuntia, kunnes reitittimen merkkivalo vilkkuu hitaasti (hengittää). Yhdistä puhelin tai tietokone reitittimen Wi-Fi-verkkoon. Tarkista Wi-Fi:n nimi ja salasana uuden reitittimen pohjasta. Kaikkiin reitittämiin ei tarvita salasanaa.

3. Kirjoita reitittimen IP-osoite osoitepalkkiin (ks. <https://xxx.xxxx.xxx.tyypikilvestä>). Määritä reititin ohjeiden mukaisesti.

\*4. Jos ostamasi pakkaus sisältää enemmän kuin yhden reitittimen, toiset reitittimet määrittävät verkon automaattisesti ensimmäiseksi määritetyn reitittimen kanssa, kun ne liitetään virtalähteeseen. Odota internetyhteyden latautumista noin kaksi minuuttia.

**\*5. Katso erikseen ostetuille satelliittireitittimille (tilanteissa, joissa perusreititin on jo määritetty) seuraavat määrittämenetelmät:**

Menetelmä 1: yhdistäminen verkkokaapelilla: Yhdistä satelliittireitittimen portti perusreitittimen vapaaseen porttiin verkkokaapelilla. Odota, kunnes satelliittireitittimen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti. Tämä osoittaa, että verkko on määritetty.

Menetelmä 2: yhdistäminen AI Life -sovelluksen kautta: Kytke uuteen reitittimeen virta päälle ja avaa AI Life -sovellus. Reitittimelle näytetään ponnahtusikkuna. (Jos ponnahtusikkunaa ei näytetä, napauta oikeassa yläkulmassa kohtaa + ja sitten kohtaa **Lisää laite** ja valitse reititin.) Noudata sitten näytön ohjeita reitittimen lisäämiseen olemassa olevaan verkkoon.

Liitä satelliittireititin sen määrittämisen jälkeen seinäpistokkeeseen, jossa haluat laajentaa Wi-Fi:n peittävyyttä. Odota internetyhteyden latautumista noin kaksi minuuttia. Satelliittireitittimen Wi-Fi:n nimi ja salasana ovat samat kuin perusreitittimessä.


### Merkkivalo

Määritetyn reitittimen yläosan napauttaminen säätää sen valojen kirkkautta tai sammuttaa sen valot.

Kytke valot takaisin päälle napauttamalla reitittimen yläosaa vielä kerran uudelleen.

Kultainen vuori -tilan valotehosteet ovat seuraavat (mukautetun tilan tehosteet voivat vaihdella asetusten mukaan):

<b>Valotehosteet</b>	Päivä (aurionnoususta aurionnouskuun)	Yö (aurionnouskusta aurionnousuun)
<b>Aurinkoiset päivät</b>	Kirkas lämpimällä värillä	Himmeä lämpimällä värillä
<b>Pilviset/ sateiset päivät</b>	Kirkas viileällä värillä	Himmeä lämpimällä värillä

 Jotta Kultainen vuori -valotehosteen saa muuttumaan sään mukana, avaa AI Life -sovellus ja yhdistä laite HUAWEI ID:hesi. Laitteen sijainti täytyy asettaa käsin ensimmäisellä käyttökerralla.

## Українська

Перед використанням пристрою завантажте й перегляньте останню версію короткого посібника користувача за адресою <https://consumer.huawei.com/ua/support/>.

### Початок роботи

1. Підключіть адаптер живлення до базового маршрутизатора. Потім підключіть маршрутизатор через порт WAN або WAN / LAN з автоматичним налаштуванням до порту LAN оптичного / широкосмугового модема або настінного мережевого порту за допомогою мережевого кабелю.

2. Зачекайте приблизно 30 секунд, поки індикатор маршрутизатора не почне повільно блимати (дихати). Підключіть свій телефон або комп'ютер до мережі Wi-Fi маршрутизатора. Перевірте назву мережі Wi-Fi і пароль на нижній панелі маршрутизатора. Не всі маршрутизатори вимагають пароль.

3. Введіть IP-адресу маршрутизатора в адресний рядок (див. <https://xxx.xxx.xxx.xxx> на табличці з паспортними даними). Дотримуйтеся вказівок, щоб налаштувати маршрутизатор.

\* 4. Якщо придбаний комплект містить декілька маршрутизаторів, інші маршрутизатори автоматично встановлять з'єднання з першим налаштованим маршрутизатором після підключення до джерела живлення. Зачекайте приблизно 2 хвилини, поки завантажиться інтернет-підключення.

\* 5. Для допоміжних маршрутизаторів, придбаних окремо (у випадках, коли базовий маршрутизатор вже налаштовано), скористайтеся наведеними нижче способами налаштування. Спосіб 1. Підключення через мережевий кабель: Підключіть порт допоміжного маршрутизатора до вільного порту базового маршрутизатора за допомогою мережевого кабелю. Зачекайте,

поки індикатор на допоміжному маршрутизаторі почне світитися стабільно. Це свідчить про те, що мережу налаштовано.

Спосіб 2. Підключення через додаток AI Life: Увімкніть новий маршрутизатор і відкрийте додаток AI Life. З'явиться спливаюче вікно для маршрутизатора. (Якщо спливаюче вікно не з'явиться, натисніть + у верхньому правому куті, а потім **Додати пристрій** і виберіть свій маршрутизатор.) Потім дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб додати маршрутизатор до наявної мережі.

Після налаштування допоміжного маршрутизатора підключіть його до розетки в кімнаті, де хочете розширити зону покриття Wi-Fi. Зачекайте приблизно дві хвилини, поки завантажиться інтернет-з'єднання. Ім'я мережі Wi-Fi і пароль допоміжного маршрутизатора мають бути такі самі, як у базового маршрутизатора.

## Індикатор

Натискання на верхню частину налаштованого маршрутизатора регулює яскравість освітлення або вимикає його.

Щоб знову увімкнути освітлення, ще раз натисніть на верхню частину маршрутизатора.

Ефекти освітлення в режимі "Золота гора" такі (ефекти в режимі "Налаштування" можуть відрізнятися залежно від налаштувань):

Світлові ефекти	День (від сходу до заходу сонця)	Ніч (від заходу до сходу сонця)
Сонячні дні	Яскравий із теплим кольором	Тьмяний із теплим кольором
Хмарні / дощові дні	Яскравий із холодним кольором	Тьмяний із теплим кольором



Щоб світловий ефект Золотої гори змінювався залежно від погоди, відкрийте додаток AI Life та підключіть пристрій до свого ідентифікатора HUAWEI. Під час першого використання вам потрібно буде вручну встановити розташування пристрою.

## Română

Înainte de utilizarea dispozitivului, examinați și descărcați cel mai recent Ghid de pornire rapidă la

<https://consumer.huawei.com/ro/support/>.

## Introducere

1. Conectați alimentatorul la routerul dvs. de bază, apoi conectați portul WAN sau portul WAN/LAN autoadaptiv al routerului la portul LAN al modemului optic/broadband sau la un port de rețea montat pe perete, utilizând un cablu de rețea.

2. Așteptați aproximativ 30 de secunde până când indicatorul luminos al routerului clipește lent și regulat. Conectați telefonul sau

computerul la rețeaua Wi-Fi a routerului. Puteți găsi numele și parola rețelei Wi-Fi în partea de jos a routerului. Nu toate routerele necesită o parolă.

3. Introduceți adresa IP a routerului în bara de adresă (consultați <https://xxx.xxx.xxx> pe plăcuța de identificare). Urmăriți instrucțiunile pentru a configura routerul.

\*4. Dacă pachetul achiziționat conține mai mult de un router, celelalte routere vor configura o rețea în mod automat cu primul router configurat, după ce sunt conectate la rețeaua de alimentare. Așteptați aproximativ 2 minute pentru inițializarea conexiunii la internet.

**\*5. Pentru routerele satelit achiziționate separat (în situațiile în care un router de bază a fost deja configurat), consultați următoarele metode pentru configurare:**

Metoda 1: Conectare prin cablu de rețea: Conectați portul routerului satelit la un port liber al routerului de bază utilizând un cablu de rețea. Așteptați ca indicatorul de pe routerul satelit să devină stabil. Acest lucru indică faptul că rețeaua a fost configurată.

Metoda 2: Conectare prin aplicația AI Life: Porniți noul router și deschideți aplicația AI Life. Va apărea o fereastră pop-up pentru router. (Dacă nu apare nicio fereastră pop-up, atingeți + în colțul din dreapta sus, apoi **Adăugare dispozitiv** și selectați routerul dvs.) Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga routerul la rețeaua existentă.


După configurarea routerului satelit, conectați-l la o priză în camera în care doriți să extindeți acoperirea Wi-Fi. Așteptați aproximativ două minute pentru încărcarea conexiunii la internet. Numele și parola rețelei Wi-Fi ale routerului satelit vor fi aceleași ca ale routerului de bază.

## Indicator

Atingerea părții de sus a unui router configurat ajustează luminozitatea sau oprește luminile sale.

Pentru a reporni luminile, atingeți din nou partea de sus a routerului. Efectele de iluminare din modul Muntele de aur sunt următoarele (efectele din modul personalizat pot varia în funcție de setări):

Efecte de iluminare	Zi (de la răsărit la apus)	Noapte (de la apus la răsărit)
Zile însorite	Luminos cu o nuanță caldă	Întunecat cu o nuanță caldă
Zile înnorate/ploioase	Luminos cu o nuanță rece	Întunecat cu o nuanță caldă

 Pentru ca efectul luminos Golden Mountain să se schimbe în funcție de vreme, deschideți aplicația AI Life și conectați dispozitivul la HUAWEI ID-ul dvs. La prima utilizare, va trebui să setați manual locația dispozitivului.

## Čeština

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte nejnovější stručnou úvodní příručku na adrese <https://consumer.huawei.com/cz/support/>.

### Začínáme

1. Připojte napájecí adaptér k základnímu směrovači a poté připojte port WAN nebo port automatického přizpůsobení WAN/LAN směrovače k portu LAN optického/širokopásmového modemu nebo k síťovému portu na stěně pomocí síťového kabelu.

2. Vyčkejte přibližně 30 vteřin, po dobu, kdy ukazatel směrovače bude pomalu blikat (dýchání). Připojte svůj telefon nebo počítač k síti Wi-Fi směrovače. Zkontrolujte, zda je na spodní straně směrovače uveden název a heslo Wi-Fi. Některé směrovače nevyžadují heslo.

3. Zadejte adresu IP směrovače do adresního řádku (viz <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> na štítku s názvem). Podle pokynů nastavte směrovač.

\*4. Pokud zakoupené balení obsahuje více než jeden směrovač, ostatní směrovač(e) po připojení k napájení automaticky nastaví síť s prvním nakonfigurovaným směrovačem. Vyčkejte přibližně 2 minuty, než se načte internetové připojení.

**\*5. Pro satelitní směrovače zakoupené samostatně (v případech, kdy již byl nastaven základní směrovač) použijte následující metody konfigurace:**

Způsob 1: Připojení přes síťový kabel: Připojte port satelitního routeru k volnému portu na základním směrovači pomocí síťového kabelu. Počkejte, až indikátor na satelitním směrovači začne svítit. To znamená, že síť byla nastavena.

Způsob 2: Připojení přes aplikaci AI Life: Zapněte nový směrovač a otevřete aplikaci AI Life. Zobrazí se vyskakovací okno směrovače. (Pokud se žádné vyskakovací okno nezobrazí, klepněte na + v pravém horním rohu a poté na **Přidat zařízení** a vyberte svůj směrovač.) Poté postupujte podle pokynů na obrazovce a přidejte směrovač do stávající sítě.

Po konfiguraci satelitního směrovače jej zapojte do zásuvky v místnosti, kde chcete rozšířit pokrytí sítě Wi-Fi. Počkejte přibližně dvě minuty, než se načte internetové připojení. Název a heslo Wi-Fi pro satelitní směrovač by měly být stejné jako pro základní směrovač.

### Indikátor

Klepnutím na horní část nakonfigurovaného směrovače upravíte jeho jas nebo zhasnete světla.

Chcete-li světla znovu zapnout, znovu klepněte na horní část směrovače.

Světelné efekty režimu Zlatá hora jsou následující (efekty vlastního režimu se mohou lišit v závislosti na nastavení):

<b>Efekty osvětlení</b>	Den (východ slunce až západ slunce)	Noc (západ slunce až východ slunce)
<b>Slunečné dny</b>	Jasně s teplou barvou	Tlumené s teplou barvou
<b>Zataženo/ deštivé dny</b>	Jasně se studenou barvou	Tlumené s teplou barvou

**i** Pokud chcete, aby se světelný efekt Golden Mountain (Zlatá hora) měnil dle počasí, otevřete aplikaci AI Life a propojte zařízení se svým účtem HUAWEI ID. Při prvním použití budete muset ručně nastavit polohu zařízení.

## Türkçe

**Kurulum resimleri bu kılavuzunun dizin sayfasından önce bulunabilir.**

Cihazı kullanmadan önce <https://consumer.huawei.com/tr/support/> adresinde Hızlı Başlangıç Kılavuzu'nu son sürümünü inceleyin ve indirin.

## Başlangıç

1. Güç adaptörünü ana yönlendiricinize bağlayın, ardından yönlendiricinin WAN bağlantı noktasını veya WAN/LAN otomatik adaptasyon bağlantı noktasını bir ağ kablosu kullanarak optik/geniş bant modem LAN bağlantı noktasına veya duvara monte ağ bağlantı noktasına bağlayın.

2. Yönlendiricinin göstergesi yavaşça yanıp söne kadar yaklaşık 30 saniye bekleyin. Telefonunuzu veya bilgisayarınızı yönlendiricinin Wi-Fi ağına bağlayın. Wi-Fi ağının adını ve şifreyi yönlendiricinin alt kısmında bulabilirsiniz. Tüm yönlendiriciler için şifre gerekmez.

3. Yönlendiricinin IP adresini adres çubuğuna girin (bilgi etiketinde <https://xxx.xxx.xxx.xxx> bölümüne bakın). Yönlendiricinizi ayarlamak için talimatları uygulayın.

\*4. Satın aldığınız pakette birden fazla yönlendirici bulunuyorsa bu öteki yönlendirici/yönlendiriciler güç kaynağına bağlandığı zaman yapılandırılmış ilk yönlendiriciyle birlikte otomatik olarak ağ kuracaktır. İnternet bağlantısının kurulması için yaklaşık 2 dakika bekleyin.

**\*5. Bir temel yönlendiricinin zaten kurulu olduğu durumlarda ayrıca satın alınan uydu yönlendiriciler ile ilgili olarak lütfen aşağıdaki yapılandırma yöntemlerine göz atın:**

1. yöntem: Ağ kablosu üzerinden bağlama: Uydu yönlendiricinin bağlantı noktasını bir ağ kablosu kullanarak ana yönlendiricideki boş bir bağlantı noktasına bağlayın. Uydu yönlendiricinin göstergesi sabit yanana kadar bekleyin. Bu durum ağın kurulduğunu gösterir.

2. yöntem: AI Life uygulaması ile bağlama: Yeni yönlendiriciyi ve AI Life uygulamasını açın. Yönlendirici için bir açılır pencere görüntülenecektir. (Açılır pencere görüntülenmezse sağ üst köşedeki

+ simgesine ve **Cihaz ekle** seçeneğine dokunun, ardından yönlendiricinizi seçin). Yönlendiricinizi mevcut ağınıza eklemek için ekrandaki talimatları takip edin.

Uydu yönlendiricinizi yapılandırdıktan sonra Wi-Fi kapsama alanını genişletmek istediğiniz odada bir prize bağlayın. İnternet bağlantısının yüklenmesi için yaklaşık iki dakika bekleyin. Uydu yönlendiricisinin Wi-Fi ağının adı ve şifresi ana yönlendiricinininki ile aynıdır.

## Gösterge

Yapılandırılmış bir yönlendiricinin üst kısmına dokunulduğunda parlaklığı ayarlanabilir veya ışıkları kapatılabilir.

Işıklarını tekrar açmak için yönlendiriciye tekrar dokunun.

Altın Dağ ışık efektleri şu şekildedir (Özel mod efektleri ayarlara göre değişiklik gösterebilir):

<b>Işık Efektleri</b>	Gündüz (Gün doğumundan Gün batımına)	Gece (Gün batımından Gün doğumuna)
<b>Güneşli günler</b>	Sıcak bir renkle parlak	Sıcak bir renkle kısık
<b>Bulutlu/ Yağmurlu günler</b>	Soğuk bir renkle parlak	Sıcak bir renkle kısık

**i** Altın Dağ'ın aydınlatma efektinin hava durumu ile değişmesini sağlamak için AI Life uygulamasını açın ve cihazınızı HUAWEI Kimliğinizle ilişkilendirin. İlk kullanımınızda cihaz konumunu manuel olarak ayarlamanız gerekir.

## Kullanım Hataları, Çalıştırma, Güvenlik, Bakım Onarım ve Taşıma Kuralları

- Cihazınızı kullanırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde ya da manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0 °C ila 40 °C, depolama için -40 °C ila +70 °C.
- Cihaza veya güç adaptörüne ıslak elle dokunmayın. Bu, kısa devreye, hatalı çalışmaya ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrik fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır. Takılabilir ekipman için soket çıkışı kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Güç adaptörünün IEC/EN 62368-1 standardının gereksinimlerini karşıladığından, ulusal veya yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- Kuru bir bez ile temizleyip bakımını yapabilirsiniz. Bunun dışında kullanıcının yapabileceği bir bakım yoktur. Taşırken istifleme yapmayın,

kendi kutusunda ve ezilmesini, düşmesini engelleyecek şekilde taşıyınız.

- En iyi Wi-Fi kapsamı ve performansı için, görüş hattında (LOS) İnternet mevcut olduğunda birden fazla ağ yönlendiricisinin arasındaki kurulum mesafesinin 2 metreden fazla olması önerilir.
- Bu armatürdeki ışık kaynağı sadece üretici, servis temsilcisi veya benzer yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu lambanın harici esnek bağı veya kablosu hasar görürse üretici veya servis temsilcisi tarafından özellikle sağlanan bir esnek bağ ya da kablo ile değiştirilmelidir.

## Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

### RF Maruziyet Bilgileri

Uluslararası kılavuzlarda önerildiği üzere cihaz, piyasaya sürüleceği pazarın geçerli sınırlarıyla uyumlu olacak şekilde tasarlanmıştır. Cihaz, vücudunuzdan en az 20 cm mesafede olacak şekilde kurulmalı ve kullanılmalıdır.

### AB Mevzuatına Uygunluk

İşbu belge ile Huawei Device Co., Ltd., GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 cihazının RED 2014/53/AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni ve ilgili bilgiler (örneğin ERP) aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### 5 GHz bandındaki kısıtlamalar: Bu cihaz aşağıdaki ülkelerde kullanılabilir

5150 - 5350 MHz frekans aralığının kullanımı şu ülkelerde kapalı mekanlarla sınırlıdır:

AT/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/EL/ES/FI/FR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SE/SI/SK/TR/UK(NI).

### Frekans Bantları ve Güç

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Sürüm Güncellemesi

Ürünün güvenliğini artırmak ve size daha iyi bir kullanıcı deneyimi sunabilmek için önemli bir güncelleme yayınlandığında sürüm güncelleme bilgileri düzenli olarak sizinle paylaşılacaktır.

## Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

Ürünü kullanmadan önce lütfen ürünün yönetim sayfasında Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi (HUAWEI EULA) içeriğini okuyun ve kabul edin.

Erişilebilirlik özellikleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen Huawei resmi web sitesini ziyaret edin ve Erişim Noktası Ürünlerine İlişkin Erişilebilirlik Kılavuzu'na (Accessibility Guide of Access Point Products) bakın.

## Kablosuz ağları etkinleştirme ve devre dışı bırakma kılavuzu

### 1. 2.4 GHz Wi-Fi:

a. Bilgisayarınızı yönlendiricinin Wi-Fi ağına bağlayın (veya bilgisayar bir Ethernet kablosu kullanarak yönlendiricinin LAN bağlantı noktasına bağlayın). Bir tarayıcı açın, adres çubuğuna yönlendiricinin IP adresini (isim plakasında <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> olarak yer alır) girin ve yönlendiricinizin web tabanlı yönetim sayfasına giriş yapın.

b. **Wi-Fi Ağım** seçimini yapın, **5 GHz'e öncelik ver** düğmesini kapatın ve **2.4 GHz Wi-Fi** seçeneğini etkinleştirin veya devre dışı bırakın.

### 2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Bilgisayarınızı yönlendiricinin Wi-Fi ağına bağlayın (veya bilgisayar bir Ethernet kablosu kullanarak yönlendiricinin LAN bağlantı noktasına bağlayın). Bir tarayıcı açın, adres çubuğuna yönlendiricinin IP adresini (isim plakasında <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> olarak yer alır) girin ve yönlendiricinizin web tabanlı yönetim sayfasına giriş yapın.

b. **Wi-Fi Ağım** seçimini yapın, **5 GHz'e öncelik ver** düğmesini kapatın ve 5 GHz Wi-Fi seçeneğini etkinleştirin veya devre dışı bırakın.

Bu cihaz Türkiye Altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl.

Cihazınıza, yasal tanımlama amacı doğrultusunda GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 ismi atanmıştır.

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

Bu ürün için tüketicinin yapabileceği bakım bulunmamaktadır.



## TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.

2)Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi

durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6)Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicinin Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.**

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

### **Üretici Firma Bilgileri:**

Huawei Device Co., Ltd.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong  
523808, People's Republic of China

Web: [www.huawei.com/tr/](http://www.huawei.com/tr/)

E-posta: [mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)

Çin'de üretilmiştir

### **İthalatçı Firma Bilgileri**

Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti.

Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park Sit. A1 Blok

No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

<https://consumer.huawei.com/tr/>

[mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)

KVK Teknik Servis Kartal

Soğanlık Yeni Mah. D-100 Kuzey Yanyol Caddesi, Kanat Sanayi Sitesi

No: 32 (Titanic Otel Yanı) Kartal / İstanbul

08502221585

Pazartesi - Cuma 08:30 - 18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45, Pazar kapalı

### **Enerji Tasarrufu**

Güç tüketiminden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz: Kullanmadığınızda cihazı güç düğmesinden kapatınız ardından güç adaptörünü prizden çekiniz, modeme bağlı cihazları kapatınız veya Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

### **Teknik Özellikler**

<b>Boyutlar</b>	123.2 mm x 123.2 mm x 250.9 mm / 114.8mm x 114.8 mm x 73.5 mm
<b>Ağırlık</b>	Yaklaşık 790/420g (Kutu ve aksesuarlar hariç)
<b>Çalışma sıcaklığı</b>	0 °C ila 40 °C
<b>Nem</b>	5% ila 95% RH (yoğuşmasız)
<b>Güç Tüketimi</b>	<24 W
<b>Güç kaynağı</b>	100-240V AC

<b>WLAN/LAN automatski kompatibilni tačka</b>	Ana Ünite Ethernet Portları: 10/100/1000 Mbit/sn WAN/LAN kendinden uyumlu Ethernet bağlantı noktası : 2 Uydu Ünite Ethernet Portu: 10/100/1000 Mbit/sn kendinden uyumlu Ethernet bağlantı noktası : 1
<b>Wi-Fi</b>	802.11b/g/n/ax/be (2,4 GHz, 688 Mb/ sn'ye kadar kablosuz hızı) 802.11a/n/ac/ax/be (5 GHz, 2882 Mb/ sn'ye kadar kablosuz hızı)

\*Paket içeriği satın alınan modele göre değişebilir. Ürüne ilişkin tüm özellikler yalnızca kutu içeriğinde bulunan üniteler için geçerlidir.

## Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije Kratko uputstvo na <https://consumer.huawei.com/rs/support/>.

### Prvi koraci

1. Povežite adapter za napajanje na osnovni ruter, a zatim pomoću mrežnog kablova povežite WAN priključak ili WAN/LAN priključak za automatsku adaptaciju rutera na LAN priključak optičkog modema/modema za mobilnu širokopojasnu vezu ili na zidni mrežni priključak.

2. Sačekajte oko 30 sekundi da indikator rutera počne polako da treperi („diše“). Povežite telefon ili računar na Wi-Fi mrežu rutera. Potražite ime Wi-Fi mreže i lozinku sa donje strane rutera. Ne tražite svi ruteri lozinku.

3. Unesite IP adresu rutera u traku za adrese (pogledajte <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> na pločici sa nazivom). Pratite uputstva da biste podesili ruter.

\*4. Ako paket koji ste kupili sadrži više rutera, drugi ruter(i) će automatski uspostaviti mrežu sa prvim konfigurisanim ruterom nakon povezivanja na napajanje. Sačekajte oko 2 minuta da se učita internet veza.

**\*5. Za rutere satelite koji su kupljeni zasebno (u situacijama kada je osnovni ruter već postavljen) pratite sledeće metode konfiguracije:**

1. metoda: povezivanje putem mrežnog kablova: Povežite priključak rutera satelita sa slobodnim priključkom osnovnog rutera pomoću mrežnog kablova. Sačekajte da indikator na ruteru satelitu počne ustajanje da svetli. To ukazuje da je mreža podešena.

2. metoda: povezivanje putem aplikacije AI Life: Uključite novi ruter i otvorite aplikaciju AI Life. Pojaviće se iskačući prozor za ruter. (Ako se iskačući prozor ne pojavi, dodirnite + u gornjem desnom uglu, pa stavku **Dodaj uređaj** i izaberite ruter.) Zatim pratite uputstva na ekranu da biste dodali ruter u postojeću mrežu.


Nakon što konfigurirate ruter satelit, uključite ga u zidnu utičnicu u prostoriji u kojoj želite da proširite pokrivenost Wi-Fi mrežom. Sačekajte oko dva minuta da se učita internet veza. Naziv i lozinka Wi-Fi mreže rutera satelita treba da budu isti kao kod osnovnog rutera.

## Indikator

Dodirom gornjeg dela konfigurisanog rutera prilagođava se osvetljaj ili mu se isključuju svetla.

Da biste ponovo uključili svetla, ponovo dodirnite gornji deo rutera. Svetlosni efekti u režimu „zlatne planine“ su sledeći (efekti u prilagođenom režimu mogu da se razlikuju u zavisnosti od podešavanja):

<b>Svetlosni efekti</b>	Dan (od svitanja do sumraka)	Noć (od sumraka do svitanja)
<b>Sunčani dani</b>	Svetlo uz toplu boju	Prigušeno uz toplu boju
<b>Oblačni/ kišoviti dani</b>	Svetlo uz hladnu boju	Prigušeno uz toplu boju

 Da bi se svetlosni efekat Zlatna planina menjao sa vremenskim prilikama, otvorite aplikaciju AI Life i uvežite uređaj sa nalogom HUAWEI ID. Prilikom prvog korišćenja moraćete ručno da postavite lokaciju uređaja.

## Latviešu

Pirms ierīces lietošanas izskatiet un lejupielādējiet jaunāko īso pamācību kas ir pieejama vietnē

<https://consumer.huawei.com/lv/support/>.

## Lietošanas sākšana

1. Pievienojiet pamata maršrutētājam barošanas adapteri un pēc tam savienojiet maršrutētāja WAN portu vai WAN/LAN automātiskas adaptācijas portu ar optiskā/platjoslas modema LAN portu vai sienā uzstādīto tīkla portu, izmantojot tīkla kabeli.

2. Uzgaidiet aptuveni 30 sekundes, līdz maršrutētāja indikators sāk lēni mirgot (elpot). Savienojiet savu tālruni vai datoru ar maršrutētāja Wi-Fi tīklu. Wi-Fi tīkla nosaukumu un paroli skatiet maršrutētāja apakšā. Ne visiem maršrutētājiem ir nepieciešama parole.

3. Ievadiet maršrutētāja IP adreses adreses joslā (skatiet <https://xxx.xxx.xxx.xxx> datu plāksnītē). Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai iestatītu maršrutētāju.

\*4. Ja iegādātajā komplektā ir vairāk nekā viens maršrutētājs, tad otrs maršrutētājs/pārējie maršrutētāji automātiski iestatīs tīklu ar pirmo konfigurēto maršrutētāju, tiklīdz to/tos pievienosiet strāvai. Pagaidiet apmēram 2 minūtes, līdz interneta savienojums tiek ielādēts.

**\*5. Attiecībā uz atsevišķi iegādātiem satelītu maršrutētājiem (gadījumos, kad jau ir uzstādīts pamata maršrutētājs), konfigurēšanai izmantojiet šādas metodes:**

1. metode. Pievienošanās, izmantojot tīkla kabeli: Savienojiet satelīta maršrutētāja portu ar neizmanto portu pamata maršrutētājā, izmantojot tīkla kabeli. Pagaidiet, līdz satelīta maršrutētāja indikators kļūst stabils. Tas norāda, ka tīkls ir iestatīts.

2. metode. Savienošanās ar AI Life lietotni: Ieslēdziet jauno maršrutētāju un atveriet AI Life lietotni. Tiks parādīts uznirstošais logs maršrutētājam. (Ja neparādās uznirstošais logs, pieskarieties + augšējā labajā stūrī, pēc tam **Pievienot ierīci**, un atlasiet savu maršrutētāju.) Tad izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pievienotu maršrutētāju esošajam tīklam.

Pēc satelīta maršrutētāja konfigurēšanas pievienojiet to sienas rozetei telpā, kurā vēlaties paplašināt Wi-Fi pārklājumu. Pagaidiet apmēram divas minūtes, līdz interneta savienojums tiks ielādēts. Satelīta maršrutētāja Wi-Fi nosaukumam un parolei jābūt tādiem pašiem kā pamata maršrutētājam.

### **Indikators**

Pieskaroties konfigurēta maršrutētāja augšdaļai, var regulēt tā spilgtumu vai izslēgt tā apgaismojumu.

Lai atkal ieslēgtu gaismas, vēlreiz pieskarieties maršrutētāja augšdaļai.

Zelta kalna režīma apgaismojuma efekti ir šādi (pielāgotā režīma efekti var atšķirties atkarībā no iestatījumiem):

<b>Apgaismojums a efekti</b>	Diena (no saullēkta līdz saulrietam)	Nakts (no saulrieta līdz saullēktam)
<b>Saulainas dienas</b>	Spilgts ar siltu nokrāsu	Blāvs ar siltu nokrāsu
<b>Mākoņainas/ lietainas dienas</b>	Spilgts ar vēsu nokrāsu	Blāvs ar siltu nokrāsu



Lai apgaismojuma efekts Zelta kalns mainītos līdzdi laikapstākļiem, atveriet lietotni AI Life un piesaistiet ierīci savam HUAWEI ID. Pirmajā lietošanas reizē jums manuāli jāiestata ierīces atrašanās vieta.

### **Lietuvių**

Prieš pradėdami naudotis įrenginiu, peržiūrėkite ir atsisiųskite naujausią sparčiosios paleisties vadovą iš <https://consumer.huawei.com/lt/support/>.

### **Pradžia**

1. Prijunkite prie pagrindinio kelvedžio maitinimo adapterį, tada tinklo kabeliu sujunkite kelvedžio WAN prievadą arba WAN / LAN

automatinio pritaikymo prievadą su optinio (plačiajuosčio ryšio) modemo LAN prievadu arba sieniniu tinklo lizdu.

2. Palaukite maždaug 30 sekundžių, kol kelvedžio indikatorius pradės lėtai mirksėti (kvėpavimas). Prijunkite telefoną arba kompiuterį prie kelvedžio „Wi-Fi“ tinklo. „Wi-Fi“ pavadinimą ir slaptažodį rasite kelvedžio apačioje. Ne visiems kelvedžiams reikalingas slaptažodis.

3. Įveskite kelvedžio IP adresą į adreso juostą (žr. <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> duomenų lentelėje). Vadovaukitės instrukcijomis kelvedžiui nustatyti.

\*4. Jei įsigytoje pakuotėje yra daugiau nei vienas kelvedis, prijungtas (-i) prie maitinimo šaltinio kitas (-i) kelvedis (-džiai) automatiškai sudarys tinklą su pirmuoju sukonfigūruotu kelvedžiu. Palaukite maždaug 2 minutes, kad būtų įkeltas interneto ryšys.

**\*5. Jei naudojate atskirai įsigytus palydovinius kelvedžius (tokiais atvejais, kai pirminis kelvedis jau nustatytas), žr. toliau nurodytus konfigūracijos būdus:**

1 būdas: Prijungimas naudojant tinklo kabelį: Tinklo kabeliu sujunkite palydovinio kelvedžio prievadą su laisvu pagrindinio kelvedžio prievadu. Palaukite, kol palydovinio kelvedžio indikatorius taps stabilus. Tai nurodo, kad tinklas nustatytas.

2 būdas: Prijungimas naudojant „Al Life“ programėlę: Įjunkite naująjį kelvedį ir atverkite „Al Life“ programėlę. Kelvedžiui bus rodomas išskylantysis langas. (Jei nerodomas išskylantysis langas, bakstelėkite + dešiniajame viršutiniame kampe, o tada – **Pridėti įrenginį** ir pasirinkite savo kelvedį.) Tada vadovaukitės ekraninėmis instrukcijomis ir įtraukite kelvedį į esamą tinklą.

Kai sukonfigūruosite savo palydovinį kelvedį, įjunkite jį į sieninį lizdą tame kambaryje, kuriame norite praplėsti „Wi-Fi“ aprėptį. Palaukite maždaug dvi minutes, kad būtų įkeltas interneto ryšys. Palydovinio kelvedžio „Wi-Fi“ pavadinimas ir slaptažodis turi sutapti su pagrindinio kelvedžio.

## Indikatorius

Bakstelėjus sukonfigūruoto kelvedžio viršų sureguliuojamas šviesumas arba išjungiamas apšvietimas.

Jei norite vėl įjungti apšvietimą, dar kartą bakstelėkite kelvedžio viršų.

Toliau nurodyti Auksinių kalnų režimo apšvietimo efektai (tinkinto režimo efektai gali skirtis priklausomai nuo nuostatų):

Apšvietimo efektai	Diena (nuo aušros iki saulėlydžio)	Naktis (nuo saulėlydžio iki aušros)
Saulėtos dienos	Šviesu su šilta spalva	Blausu su šilta spalva
Apsiniaukusios / lietingos dienos	Šviesu su šalta spalva	Blausu su šilta spalva



Jeil norite, kad „Auksinio kalno“ apšvietimo efektas keistųsi pagal orą, atverkite „AI Life“ programėlę ir susiekite įrenginį su savo HUAWEI ID. Pirmo naudojimo metu turėsite rankiniu būdu nustatyti įrenginio buvimo vietą.

## Eesti

Enne seadme kasutamist vaadake uusim kiirtutvustus läbi ja laadige see alla aadressil <https://consumer.huawei.com/ee/support/>.

### Alustamine

1. Ühendage toiteadapter põhiruuteriga ja ühendage ruuteri WAN-port või WAN-i/LAN-i automaatse kohanduse port võrgukaablit kasutades optilise või lairibamodemi LAN-pordiga või seinale kinnitatud võrgupordiga.

2. Oodake umbes 30 sekundit, kuni ruuteri näidik aeglaselt (pulseerivalt) vilgub. Ühendage oma telefon või arvuti ruuteri Wi-Fi võrguga. Vaadake ruuteri põhjal olevat Wi-Fi nime ja parooli. Kõik ruuterid ei vaja parooli.

3. Sisestage ruuteri IP-aadress aadressiribale (vaadake nimesildilt <https://xxx.xxx.xxx.xxx>). Ruuteri seadistamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhtnõore.

\*4. Kui teie ostetud pakendis on rohkem kui üks ruuter, seadistavad teised ruuterid pärast toiteallikaga ühendamist automaatselt võrgu esimese konfigureeritud ruuteriga. Oodake umbes kaks minutit, kuni internetiühendus laadib.

### \*5. Eraldi ostetud satelliidiruuterite puhul (olukordades, kus baasruuter on juba seadistatud) järgige järgmisi seadistusemeetodeid.

Meetod 1. Ühendamine võrgukaabli kaudu. Ühendage satelliitruuteri port võrgukaabli abil põhiruuteri vaba pordiga. Oodake, kuni satelliitruuteri näidik hakkab püsivalt põlema. See näitab, et võrk on seadistatud.

Meetod 2. Ühendamine AI Life'i rakenduse kaudu. Lülitage uus ruuter sisse ja avage AI Life'i rakendus. Ruuteri jaoks kuvatakse hüpinkaken. (Kui hüpinkakent ei kuvata, puudutage paremas ülanurgas olevat + märki ja seejärel valikut **Lisa seade** ning valige oma ruuter.) Seejärel järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et lisada ruuter oma olemasolevasse võrku.

Pärast satelliitruuteri seadistamist ühendage see seinakontakti ruumis, kus soovite Wi-Fi levi suurendada. Oodake umbes kaks minutit, kuni internetiühendus laadib. Satelliitruuteri Wi-Fi nimi ja parool peaks olema põhiruuteriga samad.


### Näidik

Seadistatud ruuteri ülaosa puudutades saab reguleerida selle heledust või lülitada tuled välja.

Tulede uuesti sisselülitamiseks puudutage uuesti ruuteri ülaosa.

Kuldse mäe režiimi valgustusefektid on järgmised (kohandatud režiimi efektid võivad sätetest olenevalt erineda).

Valgusefektid	Päev (päikesetõusust päikeseloojanguni)	Õö (päikeseloojangust päikesetõusuni)
Päikesepaistelised päevad	Soojades toonides ere	Soojades toonides hämar
Pilvised/vihmased päevad	Külmades toonides ere	Soojades toonides hämar

 Kuldse mäe valgustusefekti muutmiseks koos ilmaga avage rakendus AI Life ja siduge seade oma HUAWEI ID-ga. Esimesel kasutamisel peate seadme asukoha käsitsi määrama.

## Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото Упатство за брз почеток од <https://consumer.huawei.com/mk/support/>.

### Да почнеме

1. Поврзете го адаптерот за напојување со основниот насочувач, па поврзете ја портата WAN или портата за автоматско приспособување на WAN/LAN од насочувачот со портата LAN од оптичкиот/широкопојасниот модем или мрежна порта поставена на ѕид со користење мрежен кабел.

2. Почекајте околу 30 секунди додека показателот на насочувачот не почне да трепка бавно (трепкање). Поврзете го телефонот или компјутерот со мрежата Wi-Fi од насочувачот. Проверете ги името и лозинката за Wi-Fi на дното од насочувачот. За некои насочувачи не е потребна лозинка.

3. Внесете ја ИП-адресата на насочувачот во лентата за адреса (погледнете <https://xxx.xxx.xxx.xxx> на плочката со име). Следете ги упатствата за да го поставите вашиот насочувач.

\*4. Ако пакетот што го купивте содржи повеќе од еден насочувач, другиот насочувач(и) автоматски ќе постави мрежа со првиот конфигуриран насочувач откако ќе се поврзе со извор на напојување. Почекајте околу 2 минути за да се вчита поврзувањето на интернет.

**\*5. За сателитски насочувачи што се купени посебно (во ситуации каде што основниот насочувач веќе е поставен), погледнете ги следниве начини за конфигурација:**

Начин 1: Поврзување преку мрежен кабел: поврзете ја портата на сателитскиот насочувач со неактивна порта на основниот насочувач со користење мрежен кабел. Почекајте показателот на сателитскиот насочувач да престане да трепка. Ова значи дека мрежата е поставена.

Начин 2: Поврзување преку апликацијата AI Life: вклучете го новиот насочувач и отворете ја апликацијата AI Life. Ќе се прикаже скок-прозорец за насочувачот. (Ако не се прикаже скок-прозорец, допрете + во горниот десен агол, па **Додајте уред** и изберете го насочувачот.) Потоа следете ги упатствата на екранот за да го додадете насочувачот на постојната мрежа. Откако ќе го конфигурирате сателитскиот насочувач, вклучете го во сиден штекер во просторијата каде што сакате да ја проширите покриеноста на Wi-Fi. Почекајте околу две минути за да се вчита поврзувањето на интернет. Името и лозинката за Wi-Fi за сателитскиот насочувач треба да бидат исти со тие за основниот насочувач.

## Показател

Допирањето на горниот дел од конфигуриран насочувач ја приспособува неговата осветленост или ги исклучува неговите сијалички.

За да ги вклучите сијаличките повторно, допрете го повторно горниот дел од насочувачот.

Ефектите на осветлување на режимот Златна планина се следни (ефектите на Приспособениот режим може да се разликуваат во зависност од поставките):

Ефекти на осветлување	Ден (изгрејсонце до зајдисонце)	Ноќ (зајдисонце до изгрејсонце)
Сончеви денови	Светла со топла боја	Слаба со топла боја
Облачни/ дождливи денови	Светла со ладна боја	Слаба со топла боја



За да се променува ефектот на осветлување Златна планина заедно со времето, отворете ја апликацијата AI Life и поврзете го уредот со вашиот Идентитет на HUAWEI. При првото користење, ќе треба рачно да ја поставите локацијата на уредот.

## Български

Преди да използвате устройството, изтеглете и прегледайте най-новата версия на Ръководството за бърз старт от <https://consumer.huawei.com/bg/support/>.

## Първи стъпки

1. Свържете захранващия адаптер към основния рутер, след което свържете WAN порта или WAN/LAN порта за автоматично адаптиране на рутера към LAN порта на оптичния/ широколентовия модем или монтиран на стената мрежови порт посредством мрежови кабел.

2. Изчакайте около 30 секунди, докато индикаторът на рутера започне за мига бавно (като дишане). Свържете своя телефон или компютър към Wi-Fi мрежата на рутера. Проверете името и паролата на Wi-Fi мрежата, посочени отдолу на рутера. Не всички рутери изискват парола.

3. Въведете IP адреса на рутера в адресната лента (вижте <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> на табелката с името). Следвайте инструкциите, за да настроите рутера си.

\*4. Ако закупеният пакет съдържа повече от един рутер, другите рутери автоматично ще настроят мрежа с първия конфигуриран рутер, след като бъдат свързани към захранването. Изчакайте около 2 минути, докато интернет връзката се зареди.

**\*5. За сателитни рутери, закупени отделно (в случаи, когато вече е настроен основен рутер), вижте следните методи за конфигуриране:**

Начин 1: Свързване чрез мрежов кабел: Свържете порта на сателитния рутер с незаает порт на основния рутер, като използвате мрежов кабел. Изчакайте индикаторът на сателитния рутер да стане стабилен. Това показва, че мрежата е настроена.

Начин 2: Свързване чрез приложението AI Life: Включете новия рутер и отворете приложението AI Life. Ще се появи изскачащ прозорец за рутера. (Ако не се появи изскачащ прозорец, докоснете + в горния десен ъгъл, след това **Добавяне на устройство** и изберете вашия рутер.) След това следвайте инструкциите на екрана, за да добавите рутера към съществуващата си мрежа.

След като конфигурирате сателитния рутер, го включете в контакта в стаята, в която искате да разширите Wi-Fi покритието. Изчакайте около две минути, докато се зареди интернет връзката. Името и паролата на Wi-Fi за сателитния рутер са същите като тези на основния рутер.

## Индикатор

Докосването на горната част на конфигуриран рутер регулира неговата яркост или изключва светлините му.

За да включите отново осветлението, докоснете отново горната част на рутера.

Светлинните ефекти в режим „Златна планина“ са както следва (ефектите в персонализиран режим могат да варират в зависимост от настройките):

Светлинни ефекти	Ден (от изгрев до залез)	Нощ (от залез до изгрев)
Слънчеви дни	Ярко с топъл цвят	Затъмнено с топъл цвят

Облачни/ дъждовни дни	Ярко със хладен цвят	Затъмнено с топъл цвят
-----------------------------	----------------------	---------------------------

- i** Ако искате светлинният ефект „Златна планина“ да се променя заедно с атмосферните условия, отворете приложението AI Life и свържете устройството с вашия HUAWEI ID. При първото използване ще трябва ръчно да зададете местоположението на устройството.

## Slovenčina

Pred použitím zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovšiu stručnú úvodnú príručku na adrese <https://consumer.huawei.com/sk/support/>.

### Začíname

1. K hlavnému smerovaču pripojte napájací adaptér, potom pomocou sieťového kábla pripojte port WAN alebo port WAN/LAN s automatickým prispôbením smerovača k portu LAN modemu optického/širokopásmového pripojenia alebo k sieťovému portu v stene.

2. Počkajte približne 30 sekúnd, kým nezačne indikátor smerovača blikať pomaly (dýchanie). Pripojte telefón alebo počítač k sieti Wi-Fi smerovača. Názov a heslo siete Wi-Fi nájdete na spodnej strane smerovača. Nie všetky smerovače vyžadujú heslo.

3. Do adresového riadka zadajte adresu IP smerovača (viď <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> na výrobnom štítku). Nastavte smerovač podľa pokynov na obrazovke.

\* 4. Ak vami zakúpené balenie obsahuje viac ako jeden smerovač, ostatné smerovače nastavia sieť s prvým smerovačom automaticky po pripojení k zdroju napájania. Počkajte približne dve minúty na načítanie internetového pripojenia.

**\* 5. V prípade podriadených smerovačov zakúpených samostatne (v situáciách, keď je už nastavený hlavný smerovač) postupujte pri konfigurácii podľa nasledujúcich metód:**

1. spôsob: Pripojenie pomocou sieťového kábla: Pripojte port podriadeného smerovača k nevyužívanému portu základného smerovača pomocou sieťového kábla. Počkajte, kým sa indikátor na podriadenom smerovači natrvalo nerozsvieti. To znamená, že sieť bola nastavená.

2. spôsob: Pripojenie pomocou aplikácie AI Life: Zapnite nový smerovač a spustíte aplikáciu AI Life. Zobrazí sa rozbaľovacie okno pre smerovač. (Ak sa nezobrazí žiadne rozbaľovacie okno, ťuknite na + v pravom hornom rohu, následne ťuknite na položku **Pridať zariadenie** a vyberte smerovač.) Potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a pridajte smerovač do existujúcej siete.

Po nakonfigurovaní podriadeného smerovača ho zapojte do zásuvky v miestnosti, kde chcete rozšíriť pokrytie sieťou Wi-Fi. Počkajte

približne dve minúty na načítanie internetového pripojenia. Názov a heslo siete Wi-Fi podriadeného smerovača sú rovnaké ako hlavného smerovača.


## Indikátor

Ťuknutím na hornú časť nakonfigurovaného smerovača upravíte jas alebo vypnete svetlá.

Ak chcete svetlá opäť zapnúť, znova ťuknite na hornú časť smerovača.

Svetelné efekty režimu Golden Mountain sú nasledovné (efekty vlastného režimu sa môžu líšiť v závislosti od nastavení):

Efekty osvetlenia	Deň (od východu do západu slnka)	Noc (od západu do východu slnka)
Slnčné dni	Svetlý efekt s teplou farbou	Ťmnený efekt s teplou farbou
Oblačné/daždivé dni	Svetlý efekt so studenou farbou	Ťmnený efekt s teplou farbou

 Ak chcete, aby sa svetelný efekt zlatej hory menil podľa počasia, otvorte aplikáciu AI Life a priradte zariadenie k svojmu účtu HUAWEI ID. Pri prvom použití budete musieť ručne nastaviť polohu zariadenia.

## Magyar

A készülék használata előtt olvassa el és töltsse le a legújabb Gyors útmutatót a <https://consumer.huawei.com/hu/support/> weboldalról.

### Első lépések

1. A tápadaptert csatlakoztassa az alaprouterre, majd a router WAN-portját vagy automatikus adaptív WAN/LAN-portját csatlakoztassa az optikai/szélessávú modem LAN-portjára vagy a fali hálózati portra hálózati kábellel.

2. Várjon körülbelül 30 másodpercet, amíg a router jelzőfénye lassan villogni nem kezd (lélegzés). Csatlakoztassa a telefonját vagy a számítógépét a router Wi-Fi-hálózatára. Keresse meg a router alján található Wi-Fi-nevet és -jelszót. Nem minden routerhez kell jelszó.

3. Adja meg a router IP-címét a címsávban (lásd: <https://xxx.xxx.xxx.xxx> a router típusjelzésén). A router beállításához kövesse az utasításokat.

\*4. Ha az Ön által vásárolt csomag egynél több routert tartalmaz, a többi router az elsőként konfigurált routerrel automatikusan egy hálózatot alkot, miután a tápellátásra csatlakoztatta. Várjon körülbelül 2 percet, amíg betölt az internetkapcsolat.

\*5. Külön vásárolt műholdas router esetén (ha az alap router már be van állítva), a konfiguráláshoz a következő módszereket kövesse:

1. módszer: Csatlakoztatás hálózati kábellel: A műholdas router portját hálózati kábellel csatlakoztassa az alaprouter egyik szabad portjához. Várja meg, amíg a műholdas router jelzőfénye folyamatosan világít. Ez azt jelzi, hogy a hálózati beállítás megtörtént.

2. módszer: Csatlakoztatás AI Life alkalmazás használatával: Kapcsolja be az új routert és nyissa meg a AI Life alkalmazást. Megjelenik egy felugró ablak a routerhez. (Ha nem jelenik meg felugró ablak, koppintson a jobb felső sarokban található + jelre, majd a **Készülék hozzáadása** lehetőségre, és válassza ki a routert.) Ezt követően kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és adja hozzá a routert a meglévő hálózathoz.

Miután konfigurálta a műholdas routert, dugja be egy fali aljzatba abban a helyiségben, ahol bővíteni szeretné a Wi-Fi lefedettséget. Várjon körülbelül két percet, hogy legyen internetkapcsolat. A műholdas router Wi-Fi-nevének és -jelszavának meg kell egyeznie az alaprouterével.


## Jelzőfény

Ha egy konfigurált router tetejére koppint, azzal állíthat a fényerőn vagy kikapcsolhatja a világítást.

Ha azt szeretné, hogy újra világítson, koppintson még egyszer a router tetejére.

A Golden Mountains mód világítási effektusai a következők (Egyéni módban az effektusok a beállítástól függően változhatnak):

Viágítási effektusok	Nappal (Napfelkeltétől naplementéig)	Éjszaka (Neplementétől napfelkeltéig)
Napsütéses napok	Fényes meleg szín	Tompa meleg szín
Felhős/esős napok	Fényes hideg szín	Tompa meleg szín

 Ahhoz, hogy a Golden Mountain világítási effektus az időjárás szerint változzon, nyissa meg az AI Life alkalmazást, és társítsa a készüléket a HUAWEI-azonosítójához. Az első használatkor manuálisan be kell állítani a készülék helyét.

## Hrvatski

Prije upotrebe uređaja pregledajte i preuzmite Vodič za brzi početak rada na adresi <https://consumer.huawei.com/hr/support/>.

## Početak

1. Povežite adapter za napajanje sa svojim baznim usmjerivačem, a zatim s pomoću mrežnog kabela povežite WAN priključak ili WAN/LAN priključak za automatsku adaptaciju na usmjerivaču s LAN priključkom na optičkom/širokopojasnom modemu ili priključkom za mrežu na zidu.

2. Pričekajte oko 30 sekundi dok indikator usmjerivača polako treperi. Povežite svoj telefon ili računalo s Wi-Fi mrežom usmjerivača. Provjerite naziv i lozinku Wi-Fi mreže na donjem dijelu usmjerivača. Lozinka nije potrebna za sve usmjerivače.

3. Unesite IP adresu usmjerivača u traku za adresu (pogledajte <https://xxx.xxx.xxx.xxx> na pločici s imenom). Slijedite upute kako biste postavili svoj usmjerivač.

\*4. Ako paket koji ste kupili sadržava više od jednog usmjerivača, drugi usmjerivač(i) će automatski uspostaviti mrežu s prvim konfiguriranim usmjerivačem nakon što se povežu s napajanjem. Pričekajte oko 2 minute da se internetska veza učita.

**\*5. Za satelitske usmjerivače koji se kupe zasebno (u situacijama gdje je bazni usmjerivač već postavljen) pogledajte sljedeće načine konfiguracije:**

1. način: Povezivanje putem mrežnog kabela: povežite priključak satelitskog usmjerivača s otvorenim priključkom na baznom usmjerivaču pomoću mrežnog kabela. Pričekajte da indikator na satelitskom usmjerivaču počinje svijetliti kontinuirano. To označava da je mreža postavljena.

2. način: Povezivanje putem aplikacije AI Life: uključite novi usmjerivač i otvorite aplikaciju AI Life. Za usmjerivač će se prikazati skočni prozor. (Ako se skočni prozor ne prikaže, dodirnite + u gornjem desnom kutu, a zatim **Dodaj uređaj** i odaberite usmjerivač.) Zatim pratite upute na zaslonu kako biste usmjerivač dodali postojećoj mreži.

Nakon što konfigurirate satelitski usmjerivač, priključite ga u zidnu utičnicu u prostoriji u kojoj želite povećati pokrivenost Wi-Fi mrežom. Pričekajte oko dvije minute da se internetska veza učita. Naziv i lozinka Wi-Fi mreže za satelitski usmjerivač trebali bi biti isti kao i oni za bazni usmjerivač.

## Indikator

Dodirom na gornji dio konfiguriranog usmjerivača prilagođava svjetlinu ili isključuje svjetla.

Kako biste ponovno uključili svjetla, ponovno dodirnite gornji dio usmjerivača.

Efekte osvjetljenja za način Zlatna planina su sljedeći (efekti načina Prilagođeno mogu se razlikovati ovisno o postavkama):

Efekte osvjetljenja	Dan (od izlaska do zalaska sunca)	Noć (od zalaska do izlaska sunca)
Sunčani dani	Svijetlo toplom bojom	Prigušeno toplom bojom
Oblačni/kišni dani	Svijetlo hladnom bojom	Prigušeno toplom bojom



Ako želite da se svjetlosni efekt Zlatna planina mijenja ovisno o vremenu, otvorite aplikaciju AI Life i povežite uređaj sa svojim HUAWEI ID-jem. Pri prvoj upotrebi morate ručno postaviti lokaciju uređaja.

## Slovenščina

Pred uporabo naprave pregledajte in prenesite najnovější priročnik za hitri zagon na <https://consumer.huawei.com/si/support/>.

### Uvod

1. Napajalnik priključite na osnovni usmerjevalnik, nato pa z omrežnim kablom povežite vrata WAN ali vrata za samodejno prilagajanje WAN/LAN usmerjevalnika z vrati LAN optičnega/ širokopasovnega modema ali z omrežnimi vrati na steni.

2. Počakajte približno 30 sekund, dokler indikator usmerjevalnika ne začne počasi utripati (dihati). V telefonu ali računalniku vzpostavite povezavo z omrežjem Wi-Fi usmerjevalnika. Na spodnji strani usmerjevalnika preverite ime omrežja Wi-Fi in geslo omrežja Wi-Fi. Vsi usmerjevalniki ne zahtevajo gesla.

3. V naslovno vrstico vnesite IP-naslov usmerjevalnika (glejte <https://xxx.xxx.xxx.xxx> na napisni ploščici). Za nastavev usmerjevalnika sledite navodilom.

\*4. Če ste kupili paket z več usmerjevalniki, bodo drugi usmerjevalniki po priklopu na napajanje samodejno vzpostavili omrežje s prvim konfiguriranim usmerjevalnikom. Počakajte približno 2 minuti, da se naloži internetna povezava.

**\*5. Za satelitske usmerjevalnike, ki so bili kupljeni ločeno (v primerih, ko je osnovni usmerjevalnik že nastavljen), se za konfiguracijo sklicujte na naslednje metode:**

1. način: Povezovanje prek omrežnega kabla: Povežite vrata satelitskega usmerjevalnika z neizkoriščenim vratom na osnovnem usmerjevalniku z omrežnim kablom. Počakajte, da se indikator na satelitskem usmerjevalniku stabilizira. To pomeni, da je omrežje vzpostavljeno.

2. način: Povezovanje prek aplikacije AI Life: Vključite novi usmerjevalnik in odprite aplikacijo AI Life. Za usmerjevalnik se bo prikazalo pojavno okno. (Če se ne prikaže pojavno okno, tapnite + v zgornjem desnem kotu, nato **Dodaj napravo** in izberite svoj usmerjevalnik.) Nato sledite navodilom na zaslonu, da dodate usmerjevalnik v obstoječe omrežje.

Po konfiguraciji satelitskega usmerjevalnika ga priključite v vtičnico v prostoru, kjer želite razširiti pokritost z Wi-Fi. Počakajte približno dve minuti, da se naloži internetna povezava. Ime in geslo Wi-Fi za satelitski usmerjevalnik morata biti enaka kot za osnovni usmerjevalnik.

## Kazalnik

S pritiskom na zgornji del nastavljenega usmerjevalnika lahko nastavite njegovo svetlost ali izklopite njegove lučke.

Da bi ponovno vklopili luči, še enkrat tapnite na vrh usmerjevalnika. Svetlobni učinki v načinu Zlata gora so naslednji (učinki v načinu Po meri se lahko razlikujejo glede na nastavitve):

<b>Svetlobni učinki</b>	Dan (od sončnega vzhoda do sončnega zahoda)	Noč (od sončnega zahoda do sončnega vzhoda)
<b>Sončni dnevi</b>	Svetla z toplo barvo	Zatemnjena s toplo barvo
<b>Oblačni/deževni dnevi</b>	Svetla z hladno barvo	Zatemnjena s toplo barvo

**i** Če želite, da se svetlobni učinek Zlata gora spreminja glede na vreme, odprite aplikacijo AI Life in povežite napravo s svojim HUAWEI ID. Ob prvi uporabi boste morali ročno nastaviti lokacijo naprave.

## Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο Οδηγό γρήγορης έναρξης στη διεύθυνση <https://consumer.huawei.com/gr/support/>.

### Τα πρώτα βήματα

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό στον δρομολογητή βάσης, στη συνέχεια συνδέστε τη θύρα WAN ή τη θύρα αυτόματης προσαρμογής WAN/LAN του δρομολογητή στη θύρα LAN του οπτικού/ευρυζωνικού μόντεμ ή σε επιτοίχια θύρα δικτύου χρησιμοποιώντας καλώδιο δικτύου.
2. Περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα έως ότου η ενδεικτική λυχνία του δρομολογητή αναβοσβήσει αργά (αυξομείωση). Συνδέστε το τηλέφωνο ή τον υπολογιστή σας στο δίκτυο Wi-Fi του δρομολογητή. Ελέγξτε το όνομα και τον κωδικό πρόσβασης του Wi-Fi στο κάτω μέρος του δρομολογητή. Δεν απαιτούν όλοι οι δρομολογητές κωδικό πρόσβασης.
3. Εισαγάγετε τη διεύθυνση IP του δρομολογητή στη γραμμή διευθύνσεων (βλ. <https://xxx.xxx.xxx.xxx> στην πινακίδα ενδείξεων). Ακολουθήστε τις οδηγίες για να ρυθμίσετε τον δρομολογητή σας.
- \*4. Αν το πακέτο που αγοράσατε περιέχει περισσότερους από έναν δρομολογητές, οι άλλοι δρομολογητές θα ρυθμίσουν ένα δίκτυο αυτόματα με τον δρομολογητή που διαμορφώσατε πρώτα αφού τους συνδέσετε σε παροχή ρεύματος. Περιμένετε για 2 λεπτά περίπου μέχρι να γίνει φόρτωση της σύνδεσης στο Ίντερνετ.

**\*5. Για δορυφορικούς δρομολογητές που έχουν αγοραστεί ξεχωριστά (σε περιπτώσεις όπου ένας δρομολογητής βάσης έχει ήδη ρυθμιστεί), ανατρέξτε στις ακόλουθες μεθόδους για διαμόρφωση:**

**Μέθοδος 1:** Σύνδεση μέσω καλωδίου δικτύου: Συνδέστε τη θύρα του δορυφορικού δρομολογητή σε μια ελεύθερη θύρα του δρομολογητή βάσης χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο δικτύου. Περιμένετε μέχρι η ένδειξη στον δορυφορικό δρομολογητή να ανάψει με σταθερό φως. Αυτό υποδεικνύει ότι το δίκτυο έχει ρυθμιστεί.

**Μέθοδος 2:** Σύνδεση μέσω της εφαρμογής AI Life: Ενεργοποιήστε τον νέο δρομολογητή και ανοίξτε την εφαρμογή AI Life. Ένα αναδυόμενο παράθυρο θα εμφανιστεί για τον δρομολογητή. (Αν δεν εμφανιστεί αναδυόμενο παράθυρο, πατήστε + στην επάνω δεξιά γωνία και ύστερα **Προσθήκη συσκευής** και επιλέξτε τον δρομολογητή σας.) Ύστερα ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να προσθέσετε τον δρομολογητή στο υπάρχον δίκτυό σας. Αφού διαμορφώσετε τον δορυφορικό δρομολογητή, συνδέστε τον σε πρίζα στο δωμάτιο που επιθυμείτε να επεκτείνετε την κάλυψη Wi-Fi. Περιμένετε για δύο λεπτά μέχρι να γίνει φόρτωση της σύνδεσης στο Ίντερνετ. Το όνομα του Wi-Fi και ο κωδικός πρόσβασης του δορυφορικού δρομολογητή πρέπει είναι τα ίδια με εκείνα του δρομολογητή βάσης.


### **Ένδειξη**

Πατώντας το επάνω μέρος ενός διαμορφωμένου δρομολογητή προσαρμόζεται η φωτεινότητά του ή απενεργοποιούνται τα φώτα του.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά τα φώτα, πατήστε το επάνω μέρος του δρομολογητή άλλη μία φορά.

Τα εφέ φωτισμού της λειτουργίας Χρυσού βουνού έχουν ως εξής (τα εφέ εξατομικευμένης λειτουργίας μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις ρυθμίσεις):

<b>Εφέ φωτισμού</b>	Ημέρα (ανατολή με δύση)	Νύχτα (δύση με ανατολή)
<b>Ηλιόλουστες ημέρες</b>	Φωτεινό με θερμό χρώμα	Σκοτεινό με θερμό χρώμα
<b>Συννεφιασμένες/βροχερές ημέρες</b>	Φωτεινό με ψυχρό χρώμα	Σκοτεινό με θερμό χρώμα

 Προκειμένου το εφέ φωτισμού Golden Mountain να αλλάζει με τον καιρό, ανοίξτε την εφαρμογή AI Life και συνδέστε τη συσκευή στο HUAWEI ID σας. Κατά την πρώτη χρήση, θα χρειαστεί να ρυθμίσετε την τοποθεσία της συσκευής με μη αυτόματο τρόπο.

## English

### Safety Information

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 40°C for operating, -40°C to +70°C for storage.
- Do not touch the device or the power adapter with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- The power plug is used as the disconnect device. For pluggable equipment, the socket-outlet shall be easily accessible.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- For optimal Wi-Fi coverage and performance, it is recommended that the installation distance between multiple mesh routers be greater than 2 m when there is line of sight (LOS) Internet.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- If the external flexible cord or cable of this lamp is damaged, it should be replaced with a flexible cord or cable specifically provided by the manufacturer or its service agent.

### Disposal and recycling information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### RF Exposure Information

As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on. The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and your body.

## EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 is in compliance with Directive RED 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity and related information (e.g. ERP) is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Restrictions in the 5 GHz band:

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

### Frequency Bands and Power

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Version Update

In order to improve the security of the product and provide you with a better user experience, we will push version update information to you on a regular basis when an important update is released.

### End User License Agreement

Please read and agree to the End User License Agreement (HUAWEI EULA) on the product's management page before using the product. For more information on accessibility features, please visit the Huawei official website and refer to the Accessibility Guide of Access Point Products.

### Guidance on how to enable and disable wireless networks

#### 1. 2.4 GHz Wi-Fi:

a. Connect your computer to the router's Wi-Fi network (or connect the computer to the router's LAN port using an Ethernet cable). Open a browser, enter the router's IP address in the address bar (see <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> on the nameplate) and log in to your router's web-based management page.

b. Choose **My Wi-Fi**, toggle off **Prioritize 5 GHz**, and enable or disable **2.4 GHz Wi-Fi**.

#### 2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Connect your computer to the router's Wi-Fi network (or connect the computer to the router's LAN port using an Ethernet cable). Open a browser, enter the router's IP address in the address bar (see <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> on the nameplate) and log in to your router's web-based management page.

b. Choose **My Wi-Fi**, toggle off **Prioritize 5 GHz**, and enable or disable **5 GHz Wi-Fi**.

## English (United Kingdom)

### Safety Information

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 40°C for operating, -40°C to +70°C for storage.
- Do not touch the device or the power adapter with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- The power plug is used as the disconnect device. For pluggable equipment, the socket-outlet shall be easily accessible.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- For optimal Wi-Fi coverage and performance, it is recommended that the installation distance between multiple mesh routers be greater than 2 m when there is line of sight (LOS) Internet.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- If the external flexible cord or cable of this lamp is damaged, it should be replaced with a flexible cord or cable specifically provided by the manufacturer or its service agent.

### Disposal and recycling information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### RF Exposure Information

As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on. The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and your body.

## EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 is in compliance with Directive RED 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity and related information (e.g. ERP) is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Restrictions in the 5 GHz band:

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI). In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

### Frequency Bands and Power

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## UK PSTI Conformance

This product meets the relevant security requirements specified in Schedule 1 of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. The full text of the PSTI Statement of Compliance is available at the following website:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

## Version Update

In order to improve the security of the product and provide you with a better user experience, we will push version update information to you on a regular basis when an important update is released.

## End User Licence Agreement

Please read and agree to the End User Licence Agreement (HUAWEI EULA) on the product's management page before using the product. For more information on accessibility features, please visit the Huawei official website and refer to the Accessibility Guide of Access Point Products.

## Guidance on how to enable and disable wireless networks

### 1. 2.4 GHz Wi-Fi:

a. Connect your computer to the router's Wi-Fi network (or connect the computer to the router's LAN port using an Ethernet cable). Open a browser, enter the router's IP address in the address bar (see <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the nameplate) and log in to your router's web-based management page.

b. Choose **My Wi-Fi**, toggle off **Prioritise 5 GHz**, and enable or disable

### 2.4 GHz Wi-Fi.

### 2. 5 GHz Wi-Fi:

- a. Connect your computer to the router's Wi-Fi network (or connect the computer to the router's LAN port using an Ethernet cable). Open a browser, enter the router's IP address in the address bar (see <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the nameplate) and log in to your router's web-based management page.
- b. Choose **My Wi-Fi**, toggle off **Prioritise 5 GHz**, and enable or disable **5 GHz Wi-Fi**.

## Français

### Informations relatives à la sécurité

- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- Températures idéales : 0 °C à 40 °C en fonctionnement, -40 °C à +70 °C pour le stockage.
- Ne touchez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des courts-circuits, des dysfonctionnements ou des chocs électriques.
- La fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion. Pour les périphériques à brancher, la prise de courant doit être facilement accessible.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme IEC/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Pour une couverture et des performances Wi-Fi optimales, nous recommandons que la distance d'installation entre plusieurs routeurs maillés soit supérieure à 2 m lorsqu'il y a un Internet line of sight (LOS).
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Si le cordon ou le câble flexible externe de cette lampe est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un câble flexible fourni spécifiquement par le fabricant ou son agent de service.

### Informations relatives à l'élimination et au recyclage



■ Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets

distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Informations sur l'exposition aux RF**

Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé. L'appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm du corps.

### **Conformité réglementaire UE**

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations connexes (par exemple, ERP) sont disponibles à l'adresse Internet suivante :

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### **Restrictions dans la bande 5 GHz :**

La plage de fréquences 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur dans les pays suivants : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Bandes de fréquences et puissance**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### **Mises à jour de versions**

Afin d'améliorer la sécurité du produit et de vous fournir une meilleure expérience utilisateur, nous vous enverrons régulièrement des informations lors de la sortie d'une mise à jour importante.

### **Contrat de licence utilisateur final (EULA)**

Avant toute utilisation du produit, veuillez lire et accepter le contrat de licence utilisateur final (EULA HUAWEI) qui se trouve dans la page d'administration du produit.

Pour plus d'informations sur les fonctionnalités d'accessibilité, veuillez visiter le site Web officiel Huawei et reportez-vous au Guide d'accessibilité des produits de point d'accès (Accessibility Guide of Access Point Products).

### **Conseils sur l'activation et la désactivation des réseaux sans fil**

1. Wi-Fi 2,4 GHz :

a. Connectez votre ordinateur au réseau Wi-Fi du routeur (ou connectez l'ordinateur au port LAN du routeur à l'aide d'un câble Ethernet). Ouvrez un navigateur, saisissez l'adresse IP du routeur dans la barre d'adresse (voir <https://xxx.xxx.xxx> sur la plaque signalétique), puis connectez-vous à la page de gestion sur le Web du routeur.

b. Choisissez **Mon Wi-Fi**, désactivez **Priorité au 5 GHz**, puis activez ou désactivez **Wi-Fi 2,4 GHz**.

2. Wi-Fi 5 GHz :

a. Connectez votre ordinateur au réseau Wi-Fi du routeur (ou connectez l'ordinateur au port LAN du routeur à l'aide d'un câble Ethernet). Ouvrez un navigateur, saisissez l'adresse IP du routeur dans la barre d'adresse (voir <https://xxx.xxx.xxx> sur la plaque signalétique), puis connectez-vous à la page de gestion sur le Web du routeur.

b. Choisissez **Mon Wi-Fi**, désactivez **Priorité au 5 GHz**, puis activez ou désactivez **Wi-Fi 5 GHz**.

## Deutsch

### Sicherheitshinweise

- Konsultiere einen Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Verwendung dieses Geräts den Betrieb deines medizinischen Geräts beeinträchtigen kann.
- Verwende das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Ideale Temperaturen: 0 °C bis 40 °C für den Betrieb, -40 °C bis +70 °C zur Lagerung.
- Berühre das Gerät oder den Netzadapter nicht mit nassen Händen. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen, Fehlfunktionen oder elektrischen Schlägen kommen.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung genutzt. Für einsteckbare Geräte sollte die Steckdose leicht zugänglich sein.
- Stelle sicher, dass der Netzadapter die Anforderungen des Standards IEC/EN 62368-1 erfüllt und gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Für eine optimale WLAN-Abdeckung und -Leistung wird empfohlen, dass der Installationsabstand zwischen mehreren Mesh-Routern bei einem Internetzugang mit Sichtverbindung mehr als 2 m beträgt.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wenn die äußere flexible Leitung oder das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss es durch eine vom Hersteller oder seinem

Kundendienst bereitgestellte flexible Leitung bzw. ein entsprechendes Kabel ersetzt werden.

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktierst du deine lokalen Behörden, deinen Händler oder dein Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll. Alternativ besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informationen zur HF-Belastung

Entsprechend den internationalen Richtlinien wurde das Gerät so konzipiert, dass es die Grenzwerte des Zielmarkts einhält. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und deinem Körper angebracht und betrieben werden.

### Einhaltung der EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung und zugehörige Informationen (z. B. ERP) sind unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

### Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Der Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz ist in folgenden Ländern auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frequenzbereiche und Leistung

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Versionsaktualisierung

Um die Produktsicherheit zu verbessern und Ihnen ein besseres Benutzererlebnis zu bieten, senden wir Ihnen Informationen zu Versionsaktualisierungen, sobald eine wichtige Aktualisierung veröffentlicht wird.

## Endbenutzer-Lizenzvertrag

Bitte lesen Sie den Endbenutzer-Lizenzvertrag (HUAWEI EULA) auf der Verwaltungsseite des Produkts und stimmen Sie diesem zu, bevor Sie das Produkt nutzen.

Weitere Informationen zu den Bedienungshilfen finden Du auf der offiziellen Website von Huawei und im Leitfaden für Barrierefreiheit von Access-Point-Produkten (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Anleitung zum Aktivieren und Deaktivieren von drahtlosen Netzwerken

### 1. 2,4 GHz WLAN:

a. Verbinde deinen Computer mit dem WLAN-Netzwerk des Routers (oder schließe den Computer mit einem Ethernetkabel an den LAN-Anschluss des Routers an). Öffne einen Browser, gib die IP-Adresse des Routers in die Adressleiste ein (siehe <https://xxx.xxx.xxx> auf dem Typenschild) und melde dich auf der webbasierten Verwaltungsseite deines Routers an.

b. Wähle **Mein WLAN**, schalte **5 GHz bevorzugen** aus und aktiviere oder deaktiviere **2,4 GHz WLAN**.

### 2. 5 GHz WLAN:

a. Verbinde deinen Computer mit dem WLAN-Netzwerk des Routers (oder schließe den Computer mit einem Ethernetkabel an den LAN-Anschluss des Routers an). Öffne einen Browser, gib die IP-Adresse des Routers in die Adressleiste ein (siehe <https://xxx.xxx.xxx> auf dem Typenschild) und melde dich auf der webbasierten Verwaltungsseite deines Routers an.

b. Wähle **Mein WLAN**, schalte **5 GHz bevorzugen** aus und aktiviere oder deaktiviere 5 GHz WLAN.

## Italiano

### Informazioni sulla sicurezza

- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Evitare di utilizzare il dispositivo in un luogo polveroso, umido o sporco o vicino a un campo magnetico.
- Temperature ideali: da 0 °C a 40 °C durante il funzionamento, da -40 °C a +70 °C durante la conservazione.
- Non toccare il dispositivo o l'alimentatore con le mani bagnate. Ciò può esporre a scosse elettriche e causare cortocircuiti o malfunzionamenti.
- La spina di corrente è utilizzata come dispositivo di disconnessione. Per le apparecchiature collegabili, la presa di corrente deve essere facilmente accessibile.

- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati dalla norma IEC/EN 62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità degli standard nazionali o locali.
- Per una copertura Wi-Fi e prestazioni ottimali, ti consigliamo una distanza di installazione tra più router mesh maggiore di 2 m quando è presente Internet con linea di vista (LOS).
- La fonte luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal fabbricante o dal suo agente dell'assistenza o da una persona qualificata analoga.
- Se il cavo o il cavo flessibile esterno di questa lampada è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un cavo flessibile fornito specificamente dal produttore o dal suo agente dell'assistenza.

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà utilizzato. Il dispositivo deve essere installato e utilizzato mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo stesso e il corpo.

### Conformità alla normativa UE

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che il dispositivo GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e le relative informazioni (ad esempio l'ERP) sono disponibili al seguente indirizzo Internet:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Limitazioni nella banda 5 GHz:

L'intervallo di frequenza da 5150 a 5350 MHz è limitato all'uso all'interno in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Potenza e bande di frequenza

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Aggiornamento della versione

Al fine di migliorare la sicurezza del prodotto e fornire una migliore esperienza utente, le informazioni di aggiornamento della versione verranno inviate su base regolare in caso di rilascio di aggiornamenti importanti.

## Accordo di licenza utente finale

Prima di utilizzare il prodotto, leggere e accettare l'Accordo di licenza utente finale (HUAWEI EULA) nella pagina di gestione del prodotto. Per ulteriori informazioni sulle funzioni di accessibilità, visita il sito Web ufficiale Huawei e consulta la Guida all'accessibilità dei punti di accesso (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Indicazioni su come abilitare e disabilitare le reti wireless

### 1. Wi-Fi a 2,4 GHz:

a. Connetti il computer alla rete Wi-Fi del router (oppure connetti il computer alla porta LAN del router utilizzando un cavo Ethernet). Apri un browser, immetti l'indirizzo IP del router nella barra degli indirizzi (vedi <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> sulla targhetta) e accedi alla pagina Web di gestione del router.

b. Scegliere **Mio Wi-Fi**, disattivare **Priorità per 5 GHz** e attivare o disattivare il **Wi-Fi a 2,4 GHz**.

### 2. Wi-Fi a 5 GHz:

a. Connetti il computer alla rete Wi-Fi del router (oppure connetti il computer alla porta LAN del router utilizzando un cavo Ethernet). Apri un browser, immetti l'indirizzo IP del router nella barra degli indirizzi (vedi <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> sulla targhetta) e accedi alla pagina Web di gestione del router.

b. Scegliere **Mio Wi-Fi**, disattivare **Priorità per 5 GHz** e attivare o disattivare il Wi-Fi a 5 GHz.

## Nederlands

### Veiligheidsinformatie

- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat de werking van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, vochtige of vuile plaats, of naast een magnetisch veld.
- Ideale temperaturen: 0 °C tot 40 °C voor gebruik, -40 °C tot +70 °C voor opslag.
- Raak het apparaat of de voedingsadapter niet aan met natte handen. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot kortsluiting, storingen of elektrische schokken.

- De stekker wordt gebruikt als uitschakelingsapparaat. Voor apparatuur met stekker dient het stopcontact eenvoudig toegankelijk te zijn.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van IEC/EN 62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- Voor optimale wifidekking en -prestaties wordt het aanbevolen dat de installatie-afstand tussen meerdere meshrouters groter is dan 2 m bij LOS-internet (Line Of Sight).
- De lichtbron in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.
- Als het externe flexibele snoer of de kabel van deze lamp beschadigd is, moet het worden vervangen door een flexibel snoer of kabel die specifiek door de fabrikant of diens serviceagent wordt geleverd.

## Informatie over afvoeren en recylen



■ Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afzonderlijke afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook een kijkje nemen op de website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informatie over RF-blootstelling

Zoals aanbevolen door internationale richtlijnen, is het apparaat ontworpen om te voldoen aan de limieten die door de markt waarin het apparaat wordt geplaatst, zijn vastgelegd. Het apparaat moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en uw lichaam.

### Conformiteit met EU-regelgeving

Hierbij verklaart Huawei Device Co., Ltd. dat dit apparaat GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 voldoet aan de richtlijn voor radioapparatuur (RED) 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit en gerelateerde informatie (bijv. eRP) zijn beschikbaar via het volgende internetadres:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Beperkingen op de 5 GHz-band:

Het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz wordt beperkt tot gebruik binnenshuis in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI,

FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Frequentiebanden en vermogen**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### **Versie-update**

Om de beveiliging van het product te verbeteren en u te voorzien van een betere gebruikerservaring, sturen wij u regelmatig informatie over versie-updates wanneer een belangrijke update wordt uitgebracht.

### **Softwarelicentieovereenkomst voor eindgebruikers**

Lees en ga akkoord met de Softwarelicentieovereenkomst voor eindgebruikers (HUAWEI EULA) op de pagina met productgegevens voordat u dit product gebruikt.

Ga voor meer informatie over de toegankelijkheidsfuncties naar de officiële website van Huawei en bekijk de toegankelijkheidshandleiding voor toegangspuntproducten (Accessibility Guide of Access Point Products).

### **Richtlijnen over hoe u draadloze netwerken in- en uitschakelt**

#### **1. 2,4 GHz-Wi-Fi:**

a. Verbind uw computer met het wifinetwerk van de router (of sluit de computer met een ethernetkabel aan op de LAN-poort van de router). Open een browser, voer het IP-adres van de router in op de adresbalk (zie <https://xxx.xxx.xxx> op het typeplaatje) en meld u aan op de webbeheerpagina van uw router.

b. Kies **Mijn Wi-Fi**, schakel **Voorkeur voor 5 GHz** uit en schakel **2,4 GHz-Wi-Fi** in of uit.

#### **2. 5 GHz-Wi-Fi:**

a. Verbind uw computer met het wifinetwerk van de router (of sluit de computer met een ethernetkabel aan op de LAN-poort van de router). Open een browser, voer het IP-adres van de router in op de adresbalk (zie <https://xxx.xxx.xxx> op het typeplaatje) en meld u aan op de webbeheerpagina van uw router.

b. Kies **Mijn Wi-Fi**, schakel **Voorkeur voor 5 GHz** uit en schakel **5 GHz-Wi-Fi** in of uit.

## **Português**

### **Informações de segurança**

- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Evite utilizar o dispositivo num local empoeirado, húmido ou sujo, ou próximo de um campo magnético.

- Temperaturas ideais: 0 °C a 40 °C para o funcionamento, -40 °C a +70 °C para o armazenamento.
- Não toque no dispositivo ou no transformador de corrente com as mãos molhadas. Isso poderá provocar curtos-circuitos, avarias ou choques elétricos.
- A ficha de alimentação é usada como o dispositivo de desconexão. Para equipamento conectável, a tomada elétrica deverá ser de fácil acesso.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos da IEC/EN 62368-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- Para uma cobertura e um desempenho do Wi-Fi ideais, é recomendado que a distância de instalação entre vários routers de rede seja superior a 2 m quando existir Internet de linha de visão ("line of sight" - LOS).
- A fonte de luz contida nesta luminária só será substituída pelo fabricante ou respetivo agente, ou responsável qualificado semelhante.
- Se o fio ou cabo flexível externo desta lâmpada for danificado, deverá ser substituído por um fio ou cabo flexível especificamente fornecido pelo fabricante ou respetivo agente de serviço.

## Informações sobre eliminação e reciclagem



■ O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informação sobre exposição a radiofrequências

Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido para cumprir os limites estabelecidos pelo mercado em que o dispositivo será colocado. O dispositivo deverá ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o seu corpo.

### Conformidade regulamentar da UE

Pelo presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 está em conformidade com a Diretiva RED 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE e as informações relacionadas (por exemplo, ERP) estão

disponíveis no seguinte endereço de Internet:  
<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

#### **Restrições na banda de 5 GHz:**

O intervalo de frequências de 5150 a 5350 MHz é restringido à utilização no interior nos seguintes países: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

#### **Bandas de frequência e potência**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm,  
5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

#### **Atualização de versão**

Para melhorar a segurança do produto e fornecer-lhe uma melhor experiência de utilizador, enviar-lhe-emos regularmente informações de atualização da versão quando for lançada uma atualização importante.

#### **Condições de Licença do Utilizador Final**

Leia e aceite as Condições de Licença do Utilizador Final (HUAWEI EULA) na página de gestão do produto antes de o utilizar.

Para obter mais informações sobre as funcionalidades de acessibilidade, visite a página de Internet oficial Huawei e consulte o Guia de Acessibilidade dos produtos Pontos de Acesso (Accessibility Guide of Access Point Products).

#### **Orientação sobre como ativar e desativar redes sem fios**

##### **1. Wi-Fi de 2,4 GHz:**

a. Ligue o seu computador à rede Wi-Fi do router (ou ligue o computador à porta LAN do router com um cabo de Ethernet). Abra um navegador, introduza o endereço IP do router na barra de endereços (consulte <https://xxx.xxxx.xxx> na placa de identificação) e inicie sessão na página de gestão baseada na Web do seu router.

b. Escolha **O meu Wi-Fi**, desative **Dar prioridade aos 5 GHz** e ative ou desative o **Wi-Fi de 2,4 GHz**.

##### **2. Wi-Fi de 5 GHz:**

a. Ligue o seu computador à rede Wi-Fi do router (ou ligue o computador à porta LAN do router com um cabo de Ethernet). Abra um navegador, introduza o endereço IP do router na barra de endereços (consulte <https://xxx.xxxx.xxx> na placa de identificação) e inicie sessão na página de gestão baseada na Web do seu router.

b. Escolha **O meu Wi-Fi**, desative **Dar prioridade aos 5 GHz** e ative ou desative o **Wi-Fi de 5 GHz**.

## Español

### Información de seguridad

- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- Temperaturas ideales: 0 °C a 40 °C para el funcionamiento, -40 °C a +70 °C para el almacenamiento.
- No toque el dispositivo ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas. De hacerlo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o el mal funcionamiento del dispositivo.
- El enchufe de alimentación se usa como dispositivo de desconexión. En el caso de los equipos que se puedan enchufar, el enchufe deberá ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Para una cobertura y un rendimiento óptimos de Wi-Fi, se recomienda que la distancia de instalación entre los distintos routers de malla sea superior a 2 m cuando haya Internet con línea de vista (LOS).
- La fuente de luz de esta luminaria solo podrá ser reemplazada por el fabricante, su agente de servicio o una persona idónea.
- Si el cordón/cable flexible externo de esta lámpara se daña, debe reemplazarse por un cordón/cable flexible proporcionado específicamente por el fabricante o su agente de servicio.

### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Información sobre exposición a RF

Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que cumpla con los límites

establecidos por el mercado donde se comercializa. El dispositivo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el dispositivo y el cuerpo.

## **Conformidad con la normativa de la UE**

Por el presente, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 cumple con la Directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE y la información relacionada (por ejemplo, ERP) están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### **Restricciones de la banda de 5 GHz:**

El rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz se restringe al uso en interiores en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Bandas de frecuencia y potencia**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## **Actualización de la versión**

Con el objetivo de mejorar la seguridad del producto y proporcionarle una mejor experiencia de usuario, le enviaremos información de actualización de versiones periódicamente cuando se lance una actualización importante.

## **Acuerdo de licencia de usuario final**

Lea y acepte el acuerdo de licencia de usuario final (EULA de HUAWEI) en la página de gestión del producto antes de usar el producto.

Para obtener más información sobre las funciones de accesibilidad, visite el sitio web oficial de Huawei y consulte la Guía de accesibilidad de los productos de puntos de acceso (Accessibility Guide of Access Point Products).

## **Guía para habilitar y deshabilitar redes inalámbricas**

### **1. Wi-Fi de 2.4 GHz:**

a. Conecta el ordenador a la red Wi-Fi del router (o al puerto LAN del router con un cable Ethernet). Abre un navegador, introduce la dirección IP del router en la barra de direcciones (consulta <https://xxx.xxx.xxx.xxx> en la placa de identificación) e inicia sesión en la página de gestión basada en web del router.

b. Selecciona **Mi Wi-Fi**, desactiva **Priorizar 5 GHz** y habilita o deshabilita **Wi-Fi de 2.4 GHz**.

### **2. Wi-Fi de 5 GHz:**

a. Conecta el ordenador a la red Wi-Fi del router (o al puerto LAN del router con un cable Ethernet). Abre un navegador, introduce la dirección IP del router en la barra de direcciones (consulta <https://>

xxx.xxxx.xxxx.xxx en la placa de identificación) e inicia sesión en la página de gestión basada en web del router.

b. Selecciona **Mi Wi-Fi**, desactiva **Se prioriza 5 GHz** y habilita o deshabilita Wi-Fi de 5 GHz.

## Polski

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Właściwe temperatury: działanie — 0°C do 40°C, przechowywanie — -40°C do +70°C.
- Nie dotykaj urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi. Może to doprowadzić do zwarcia, usterki lub porażenia prądem elektrycznym.
- Wtyczka zasilania służy jako urządzenie do rozłączania. W przypadku sprzętu podłączanego do gniazdka ściennego takie gniazdko powinno być łatwo dostępne.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- W celu uzyskania optymalnego zasięgu i wydajności sieci Wi-Fi zalecamy, aby odległość między instalowanymi routerami mesh była większa niż 2 metry w przypadku połączenia z Internetem z bezpośrednią widocznością (LOS, line of sight).
- Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej może być wymienione wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- Jeśli zewnętrzny elastyczny przewód lub kabel tej lampy jest uszkodzony, należy go wymienić na przewód lub kabel elastyczny dostarczony specjalnie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

### Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę

zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

## **Utylizacja i recykling odpadów**

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne. W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętaj należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

## **Informacja o ekspozycji na fale radiowe**

Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało limity obowiązujące na rynku, na

który zostanie wprowadzone. To urządzenie powinno być instalowane i obsługiwane przy zachowaniu odległości pomiędzy urządzeniem a ciałem użytkownika wynoszącej co najmniej 20 cm.

## **Zgodność z przepisami UE**

Niniejszym Huawei Device Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 jest zgodne z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE oraz powiązane informacje (np. dotyczące ERP) są dostępne pod następującym adresem internetowym:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

## **Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:**

Zakres częstotliwości od 5150 do 5350 MHz jest przeznaczony do transmisji wewnątrz pomieszczeń w następujących krajach: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

## **Pasma częstotliwości i moc**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## **Aktualizacja wersji**

Aby zwiększyć poziom zabezpieczeń produktu i komfort użytkownika, po opublikowaniu każdej ważnej aktualizacji będziemy przekazywać informacje o aktualizacji wersji.

## **Umowa licencyjna użytkownika końcowego**

Zanim skorzystasz z tego urządzenia, przeczytaj i zaakceptuj umowę licencyjną użytkownika końcowego (HUAWEI EULA) na stronie zarządzania produktem.

Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji ułatwień dostępu, odwiedź oficjalną stronę internetową Huawei i zapoznaj się z Przewodnikiem na temat ułatwień dostępu w urządzeniach dostępowych (Acessibility Guide of Access Point Products).

## **Instrukcja włączania i wyłączenia sieci**

### **bezprowodowych**

#### **1. Wi-Fi 2,4 GHz:**

a. Połącz komputer z siecią Wi-Fi routera lub podłącz komputer do portu LAN routera za pomocą kabla Ethernet. Otwórz przeglądarkę, wpisz adres IP routera w pasku adresu (zob. <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> na tabliczce znamionowej) i zaloguj się strony zarządzania routerem w przeglądarce.

b. Wybierz opcję **Moja sieć Wi-Fi**, wyłącz przełącznik **Priorytet 5 GHz**, a następnie włącz lub wyłącz sieć **Wi-Fi 2,4 GHz**.

#### **2. Wi-Fi 5 GHz:**

a. Połącz komputer z siecią Wi-Fi routera lub podłącz komputer do portu LAN routera za pomocą kabla Ethernet. Otwórz przeglądarkę, wpisz adres IP routera w pasku adresu (zob. <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx>

na tabliczce znamionowej) i zaloguj się strony zarządzania routerem w przeglądarce.

b. Wybierz opcję **Moja sieć Wi-Fi**, wyłącz przełącznik **Priorytet 5 GHz**, a następnie włącz lub wyłącz sieć **Wi-Fi 5 GHz**.

## Svenska

### Säkerhetsinformation

- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Undvik att använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller en plats nära ett magnetiskt fält.
- Ideala temperaturer: 0 °C till 40 °C för drift, -40 °C till +70 °C för förvaring.
- Rör inte vid enheten eller nätadaptern med våta händer. Detta kan leda till kortslutning, funktionsstörning eller elektriska stötar.
- Elkontakten används som fränkopplingsenhet. För utrustning som kan anslutas ska uttaget vara lättillgängligt.
- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i IEC/EN 62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- För optimal Wi-Fi-täckning och prestanda rekommenderas att installationsavståndet mellan flera nätroutrar är större än 2 m när det finns internet med en siktlinje (line of sight = LOS).
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person.
- Om den externa flexibla sladden eller kabeln till denna lampa är skadad, bör den bytas ut mot en flexibel sladd eller kabel som specifikt tillhandahålls av tillverkaren eller dess servicerepresentant.

### Information om avfallshantering och återvinning



■ Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer information.

### Information om radiofrekvens exponering

Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer är enheten utformad för att uppfylla gränsvärden upprättade på marknaden

enheten är avsedd för. Enheten ska installeras och användas på ett minsta avstånd på 20 cm mellan enheten och kroppen.

## Överensstämmelse med EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 överensstämmer med direktiv RED 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse och relaterad information (t.ex. ERP) finns tillgänglig på följande internetadress:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Begränsningar i 5 GHz-bandet:

Frekvensområdet 5 150–5 350 MHz är begränsat till användning inomhus i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR och UK(NI).

### Frekvensband och ström

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Versionsuppdatering

För att kunna förbättra produktsäkerheten och ge dig en bättre användarupplevelse, skickar vi regelbundet information om versionsuppdatering när en viktig uppdatering lanseras.

## Licensavtal för slutanvändare

Läs och godkänn Licensavtal för slutanvändare (HUAWEI EULA) på produktens hanteringssida innan du använder produkten.

För mer information om tillgänglighetsfunktioner, besök den officiella webbplatsen Huawei och hänvisa till tillgänglighetsguiden för åtkomstpunktsprodukter (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Vägledning om hur man aktiverar och inaktiverar trådlösa nätverk

### 1. 2,4 GHz Wi-Fi:

- Anslut datorn till routerns Wi-Fi-nätverk (eller anslut datorn till routerns LAN-port med en Ethernet-kabel). Öppna en webbläsare, ange routerns IP-adress i adressfältet (se <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> på namnskylden) och logga in på routerns webbaserade hanteringssida.
- Välj **Mitt Wi-Fi**, stäng av **Prioritera 5 GHz**, och aktivera eller avaktivera **2,4 GHz Wi-Fi**.

### 2. 5 GHz Wi-Fi:

- Anslut datorn till routerns Wi-Fi-nätverk (eller anslut datorn till routerns LAN-port med en Ethernet-kabel). Öppna en webbläsare, ange routerns IP-adress i adressfältet (se <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> på namnskylden) och logga in på routerns webbaserade hanteringssida.
- Välj **Mitt Wi-Fi**, stäng av **Prioritera 5 GHz**, och aktivera eller avaktivera 5 GHz Wi-Fi.

## Norsk

### Sikkerhetsinformasjon

- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av et magnetisk område.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 40 °C for drift, -40 °C til +70 °C for oppbevaring.
- Ikke ta på enheten eller strømadapteren hvis du er våt på hendene. Det kan føre til kortslutninger, feil eller elektrisk støt.
- Strømkontakten brukes som frakoblingsenhet. Stikkontakten skal være lett tilgjengelig for utstyr som kan plugges inn.
- Sørg for at strømadapteren oppfyller kravene i IEC/EN 62368-1 og har blitt testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- For optimal Wi-Fi-dekning og ytelse, anbefales det at avstanden mellom flere monterte mesh-rutere er større enn 2 meter når de har fri sikt til hverandre (Internett-tilgang).
- Lyskilden i denne armaturen skal kun byttes ut av produsenten eller deres serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Hvis den eksterne fleksible ledningen eller kabelen til denne lampen skades, skal den erstattes med en fleksibel ledning eller kabel som er spesifikt levert av produsenten eller deres serviceagent.

### Informasjon om kassering og resirkulering



■ Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informasjon om RF-eksponering

Som anbefalt i internasjonale retningslinjer, er enheten konstruert for å overholde grensene som er etablert av markedet enheten selges i. Enheten skal monteres og brukes med minst 20 cm avstand mellom enheten og kroppen.

## Samsvar med EU-forskrifter

Herved erklærer Huawei Device Co., Ltd. at denne enheten GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 samsvarer med direktiv RED 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen og tilhørende informasjon (f.eks. ERP) er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Begrensninger i 5 GHz-båndet:

5150 til 5350 MHz-frekvensområdet er begrenset til innendørs bruk i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvensbånd og effekt

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Versjonsoppdatering

For å oppnå bedre sikkerhet for produktet og gi deg en bedre brukeropplevelse sender vi regelmessig push-meldinger med informasjon om versjonsoppdateringer når en viktig oppdatering er tilgjengelig.

## Lisensavtale for sluttbruker

Les og godta lisensavtalen for sluttbruker (HUAWEI EULA) på produktets administrasjonsside før du bruker produktet.

For mer informasjon om tilgjengelighetsfunksjoner, besøk det offisielle Huawei-nettstedet, og se tilgjengelighetsguiden for tilgangspunktprodukter (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Veiledning om hvordan du aktiverer og deaktiverer trådløse nettverk

### 1. 2.4 GHz Wi-Fi:

a. Koble datamaskinen din til ruterens Wi-Fi-nettverk (eller bruk en Ethernet-kabel til å koble datamaskinen til ruterens LAN-port). Åpne en nettleser, angi ruterens IP-adresse i adresselinjen (se <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> på typeskiltet) og logg deg på ruterens nettbaserte administrasjonsside.

b. Velg **Mijn Wi-Fi**, slå av **Prioriter 5 GHz**, og aktiver eller deaktiver **2.4 GHz Wi-Fi**.

### 2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Koble datamaskinen din til ruterens Wi-Fi-nettverk (eller bruk en Ethernet-kabel til å koble datamaskinen til ruterens LAN-port). Åpne en nettleser, angi ruterens IP-adresse i adresselinjen (se <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> på typeskiltet) og logg deg på ruterens nettbaserte administrasjonsside.

b. Velg **Mijn Wi-Fi**, slå av **Prioriter 5 GHz**, og aktiver eller deaktiver **5 GHz Wi-Fi**.

## Dansk

### Sikkerhedsoplysninger

- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Undgå at bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder og i nærheden af magnetfelter.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 40 °C for drift, -40 °C til +70 °C for opbevaring.
- Rør ikke ved enheden eller strømadapteren med våde hænder. Det kan føre til kortslutning, funktionsfejl eller elektrisk stød.
- Strømsvikket bruges som afbrydereenhed. Stikkontakten skal være nemt tilgængelig for udstyr med stik.
- Kontroller, at strømadapteren overholder kravene i standarden IEC/EN 62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- For at opnå den bedste Wi-Fi-dækning og ydelse anbefales det, at flere mesh-routere installeres med en afstand på over 2 m til hinanden, hvor der er synsvidde-dækning af internettet.
- Den lyskilde, der findes i dette armatur, må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en person med tilsvarende kvalifikationer.
- Hvis den eksterne fleksible ledning eller kablet til denne lampe er beskadiget, skal den/det udskiftes med en fleksibel ledning eller et kabel, der er specifikt leveret af producenten eller dennes serviceagent.

### Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



■ Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet

<https://consumer.huawei.com/en/>.

### Oplysninger om RF-eksponering

Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til at overholde grænserne på markedet, som enheden udsendes på. Enheden skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem enheden og din krop.

## Overensstemmelse med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 er i overensstemmelse med RED-direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen og tilhørende oplysninger (f.eks. ERP) kan læses i sin helhed på følgende webadresse: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Begrænsninger på 5 GHz-båndet:

Frekvensområdet 5.150 til 5.350 MHz er begrænset til indendørs brug i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvensbånd og effekt

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Versionsopdatering

Vi sender dig regelmæssigt oplysninger om vigtige versionsopdateringer for at forbedre produktets sikkerhed og give dig en bedre brugeroplevelse.

## Slutbrugerlicensaftale

Du bedes venligst læse og acceptere slutbrugerlicensaftalen (HUAWEI EULA) på produktets administrationsside, inden du bruger produktet.

Besøg Huawei's officielle websted for at få flere oplysninger om tilgængelighedsfunktioner, og referer til tilgængelighedsvejledningen til adgangspunktsprodukter (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Vejledning i, hvordan man aktiverer og deaktiverer trådløst netværk

### 1. 2,4 GHz Wi-Fi:

a. Tilslut din computer til routerens Wi-Fi-netværk (eller tilslut computeren til routerens LAN-port ved hjælp af et Ethernet-kabel).

Åbn en browser, indtast routerens IP-adresse i adresselinjen (se <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> på typeskiltet) og log ind på routerens webbaserede administrationsside.

b. Vælg **Mit Wi-Fi**, slå **Prioriter 5 GHz** fra, og aktiver eller deaktiver **2,4 GHz Wi-Fi**.

### 2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Tilslut din computer til routerens Wi-Fi-netværk (eller tilslut computeren til routerens LAN-port ved hjælp af et Ethernet-kabel).

Åbn en browser, indtast routerens IP-adresse i adresselinjen (se <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> på typeskiltet) og log ind på routerens webbaserede administrationsside.

b. Vælg **Mit Wi-Fi**, slå **Prioriter 5 GHz** fra, og aktiver eller deaktiver 5 GHz Wi-Fi.

## Suomi

### Turvallisuustiedot

- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 40 °C käyttöä varten ja -40 °C – +70 °C säilytystä varten.
- Älä kosketa laitetta tai verkkolaitetta, kun kätesi ovat märät. Seurauksena voi muuten olla oikosulku, toimintahäiriö tai sähköisku.
- Sähköpistoketta käytetään yhteydenkatkaisulaitteena. Pistorasian on oltava helposti ulottuvilla pistokkeeseen kytkettäville laitteille.
- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC/EN 62368-1 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Optimaalista Wi-Fi:n kattavuutta ja suorituskykyä varten on suositeltavaa, että useiden verkkoreitittimien välinen asennusetäisyys on yli 2 metriä, kun käytössä on LOS (line of sight) -internet.
- Tämän valaisimen valonlähde tulee vaihtaa valmistajan tai hänen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.
- Jos tämän valon ulkoinen taipuisa johto tai kaapeli on vaurioitunut, se tulee vaihtaa erityisesti valmistajan tai sen huoltoedustajan tarjoamaan joustavaan johtoon tai kaapeliin.

### Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



■ Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

### RF-altistustiedot

Laite on suunniteltu kansainvälisen ohjeistuksen mukaisesti, eikä se ylitä laitteen käyttömarkkinoiden asettamia rajoja. Laite tulee asentaa ja sitä on käytettävä siten, että laitteen ja kehon välillä on vähintään 20 cm:n etäisyys.

## EU:n säännöstenmukaisuus

Täten Huawei Device Co., Ltd. julistaa, että tämä laite GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 on vaatimustenmukainen direktiivin RED 2014/53/EU kanssa. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja liittyvät tiedot (esim. ERP) ovat kokonaisuudessaan saatavana seuraavasta osoitteesta:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Rajoitukset 5 GHz:n taajuusalueella:

5150–5350 MHz:n taajuusalue on rajoitettu sisäkäyttöön seuraavissa maissa: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Taajuusalueet ja teho

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Versiopäivitys

Parantaaksemme tuotteen turvallisuutta ja tarjotaksemme sinulle paremman käyttäjäkokemuksen toimitamme sinulle versiopäivitystietoja säännöllisesti, kun tärkeä päivitys julkaistaan.

## Loppukäyttäjän käyttöoikeussopimus

Lue ja hyväksy Loppukäyttäjän käyttöoikeussopimus (HUAWEI EULA) tuotteen hallintasivulla ennen tuotteen käyttämistä.

Lisätietoja helppokäyttötoiminnoista saat Huawei viralliselta verkkosivustolta ja Tukiasematuotteiden helppokäyttötoiminto-oppaasta (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Opas langattomien verkkojen käyttöönottoon ja käytöstä poistamiseen

### 1. 2,4 GHz:n Wi-Fi:

- Yhdistä tietokone reitittimen Wi-Fi-verkkoon (tai kytke tietokone reitittimen LAN-porttiin Ethernet-kaapelilla). Avaa selain, syötä reitittimen IP-osoite osoitepalkkiin (katso <https://xxx.xxx.xxx.xxx> nimikilvessä) ja kirjaudu reitittimen verkkopohjaiselle hallintasivulle.
- Valitse **Oma Wi-Fi**, kytke **Priorisoi 5 GHz:n verkkoa** pois päältä ja ota **2,4 GHz:n Wi-Fi** käyttöön tai poista se käytöstä.

### 2. 5 GHz:n Wi-Fi:

- Yhdistä tietokone reitittimen Wi-Fi-verkkoon (tai kytke tietokone reitittimen LAN-porttiin Ethernet-kaapelilla). Avaa selain, syötä reitittimen IP-osoite osoitepalkkiin (katso <https://xxx.xxx.xxx.xxx> nimikilvessä) ja kirjaudu reitittimen verkkopohjaiselle hallintasivulle.
- Valitse **Oma Wi-Fi**, kytke **Priorisoi 5 GHz:n verkkoa** pois päältä ja ota 5 GHz:n Wi-Fi käyttöön tai poista se käytöstä.

## Українська

### Інформація про безпеку

- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря та виробника медичного пристрою.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітного поля.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 40 °C (для експлуатації); від -40 до +70 °C (для зберігання).
- Не торкайтеся пристрою або адаптера живлення вологими руками. Це може спричинити замикання, несправності й ураження електричним струмом.
- Вилка живлення використовується як пристрій від'єднання. Для обладнання, яке підключається за допомогою вилки, розетка має бути легкодоступною.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам стандарту IEC/EN 62368-1 і що його випробувано й схвалено відповідно до державних або місцевих стандартів.
- Для оптимального покриття Wi-Fi та стабільної роботи радимо встановлювати маршрутизатори mesh-мережі на відстані 2 м один від одного за наявності лінії видимості.
- Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, може замінювати лише виробник, його сервісний агент або інша кваліфікована особа.
- Якщо зовнішній гнучкий шнур або кабель цієї лампи пошкоджений, його слід замінити гнучким шнуром або кабелем, спеціально наданим виробником або його сервісним агентом.

### Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори необхідно відносити до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Інформація про радіочастотне випромінювання

Згідно з міжнародними вимогами конструкція пристрою відповідає обмеженням, установленим на ринку, де він пропонується. Пристрій слід установити й експлуатувати так, щоб відстань між ним і вашим тілом становила не менше ніж 20 см.

### **Відповідність нормативним актам ЄС**

Цим Huawei Device Co., Ltd. заявляється, що цей пристрій GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 відповідає Директиві RED 2014/53/EU. Із повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС та пов'язаною з нею інформацією (наприклад, ERP) можна ознайомитися на сторінці: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### **Обмеження в діапазоні 5 ГГц**

Діапазон частот від 5150 до 5350 МГц можна використовувати в приміщенні в таких країнах: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Діапазони й потужність радіочастот**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### **Оновлення версії**

Щоб підвищувати безпеку продукту та покращувати взаємодію з користувачем, ми регулярно надсилатимемо вам інформацію про нову версію, коли випускатимемо важливі оновлення. Версія програмного забезпечення пристрою 4.3.0.6(V7R1).

### **Ліцензійна угода з користувачем**

Перш ніж користуватися продуктом, на його сторінці керування прочитайте Ліцензійну угоду з користувачем (Ліцензійна угода HUAWEI) і прийміть її.

Для отримання додаткової інформації про функції спеціальних можливостей відвідайте офіційний веб-сайт Huawei і зверніться до Посібника зі спеціальних можливостей продуктів точок доступу (Accessibility Guide of Access Point Products).

### **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ**

#### **про відповідність**

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.



## Інструкції щодо увімкнення та вимкнення безпроводних мереж

1. Wi-Fi із частотою підключення 2,4 ГГц:

а. Підключіть комп'ютер до мережі

Wi-Fi маршрутизатора (або під'єднайте комп'ютер до порту LAN маршрутизатора за допомогою кабелю Ethernet).

Відкрийте браузер, введіть IP-адресу маршрутизатора в адресний рядок (див. <https://xxx.xxxx.xxx> на заводській табличці) та увійдіть на веб-сторінку керування маршрутизатором.

б. Виберіть **Моя Wi-Fi мережа**, вимкніть **Надання пріоритету частоті 5 ГГц** та увімкніть або вимкніть **Wi-Fi із частотою підключення 2,4 ГГц**.

2. Wi-Fi із частотою підключення 5 ГГц:

а. Підключіть комп'ютер до мережі

Wi-Fi маршрутизатора (або під'єднайте комп'ютер до порту LAN маршрутизатора за допомогою кабелю Ethernet).

Відкрийте браузер, введіть IP-адресу маршрутизатора в адресний рядок (див. <https://xxx.xxxx.xxx> на заводській табличці) та увійдіть на веб-сторінку керування маршрутизатором.

б. Виберіть **Моя Wi-Fi мережа**, вимкніть **Надання пріоритету частоті 5 ГГц** та увімкніть або вимкніть **Wi-Fi із частотою підключення 5 ГГц**.

## Română

### Informații privind siguranța

- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Temperaturi ideale: între 0 °C și 40 °C pentru funcționare, între -40 °C și +70 °C pentru depozitare.
- Nu atingeți dispozitivul sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude. În caz contrar, se pot produce scurtcircuite, șocuri electrice sau funcționare defectuoasă.
- Ștecherul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare. În cazul echipamentelor conectabile, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
- Asigurați-vă că alimentatorul respectă cerințele IEC/EN 62368-1 și că a fost testat și aprobat în conformitate cu standardele locale sau naționale.
- Pentru o acoperire și o performanță optimă a rețelei Wi-Fi, se recomandă ca distanța de instalare între routerele mesh să fie mai mare de 2 m atunci când există Internet line of sight (LOS).

- Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită doar de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar.
- În cazul în care cablul sau cablul flexibil extern al acestei lămpi este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un cablu flexibil furnizat special de producător sau de agentul său de service.

## Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informații privind expunerea la RF

După cum este recomandat în ghidurile internaționale, dispozitivul este conceput pentru a respecta limitele impuse pe piețele pe care este comercializat. Păstrați o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corpul dvs. la instalarea și utilizarea acestuia.

### Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 este în conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate și informațiile conexe (de exemplu, ERP) sunt disponibile la următoarea adresă de internet:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Restricții în banda de 5 GHz:

Intervalul de frecvență de la 5150 la 5350 MHz este limitat la utilizarea interioară în: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Benzi de frecvență și putere

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Actualizarea versiunii

Pentru a îmbunătăți securitatea produsului și pentru a vă oferi o experiență de utilizare mai bună, vă vom transmite în mod regulat mesaje push privind actualizarea versiunii, atunci când este lansată o actualizare importantă.

## Acord de licență pentru utilizatorul final

Citiți și exprimați-vă consimțământul față de Acordul de licență pentru utilizatorul final (HUAWEI EULA) de pe pagina de gestionare a produsului înainte de utilizarea produsului.

Pentru mai multe informații privind funcțiile de accesibilitate, vă rugăm să vizitați site-ul oficial Huawei și să consultați Ghidul privind accesibilitatea produselor din punctele de acces (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Instrucțiuni pentru activarea și dezactivarea rețelelor wireless

### 1. Wi-Fi de 2,4 GHz:

a. Conectați computerul la rețeaua Wi-Fi a routerului (sau conectați computerul la portul LAN al routerului utilizând un cablu Ethernet). Deschideți un browser, introduceți adresa IP a routerului în bara de adrese (consultați <https://xxx.xxx.xxx.xxx> de pe eticheta dispozitivului) și conectați-vă în pagina de administrare web a routerului.

b. Selectați **Rețeaua mea Wi-Fi**, dezactivați **Prioritizați 5 GHz** și activați sau dezactivați **Wi-Fi de 2,4 GHz**.

### 2. Wi-Fi de 5 GHz:

a. Conectați computerul la rețeaua Wi-Fi a routerului (sau conectați computerul la portul LAN al routerului utilizând un cablu Ethernet). Deschideți un browser, introduceți adresa IP a routerului în bara de adrese (consultați <https://xxx.xxx.xxx.xxx> de pe eticheta dispozitivului) și conectați-vă în pagina de administrare web a routerului.

b. Selectați **Rețeaua mea Wi-Fi**, dezactivați **Prioritizați 5 GHz** și activați sau dezactivați Wi-Fi de 5 GHz.

## Čeština

### Bezpečnostní informace

- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda používání zařízení nenarušuje činnost zdravotnického prostředku.
- Vyhnete se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Ideální teplota: 0 °C až 40 °C pro provoz, -40 °C až +70 °C pro skladování.
- Nedotýkejte se zařízení ani síťového adaptéru vlhkýma rukama. Takový postup může vést ke zkratům, poruchám nebo úrazům elektrickým proudem.
- Napájecí zástrčka se používá jako zařízení pro odpojení. U připojitelných zařízení musí být zásuvka snadno přístupná.

- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky normy IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen v souladu se státními nebo místními normami.
- Pro optimální pokrytí sítě Wi-Fi a výkon se doporučuje, aby byla instalační vzdálenost mezi několika mesh směrovači větší než 2 m, pokud se jedná o internet s nutností přímé viditelnosti (LOS, line of sight).
- Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Pokud je vnější ohebný kabel nebo šňůra této lampy poškozená, měl by být vyměněn za ohebný kabel nebo šňůru speciálně dodaný výrobcem nebo jeho servisním zástupcem.

## Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol popelnice na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informace k expozici rádiovým frekvencím

Jak doporučují mezinárodní směrnice, zařízení je navrženo tak, aby vyhovovalo omezením stanoveným na trhu, na který bude zařízení uvedeno. Zařízení by mělo být nainstalováno a provozováno v minimální vzdálenosti 20 cm od vašeho těla.

### Soulad s předpisy EU

Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 splňuje požadavky směrnice RED 2014/53/EU. Celý text prohlášení EU o shodě a související informace (např. ERP) jsou k dispozici na následující internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Omezení v pásmu 5 GHz:

Frekvenční rozsah 5 150 až 5 350 MHz je určen k vnitřnímu používání v následujících zemích: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvenční pásma a výkon

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Aktualizace verze

Abychom zlepšili bezpečnost produktu a zajistili vám lepší uživatelský zážitek, budeme vám pravidelně zasílat informace o aktualizacích verzí, jakmile vydáme důležitou aktualizaci.

## Licenční smlouva s koncovým uživatelem

Před vlastním použitím produktu si prosím přečtěte licenční smlouvu s koncovým uživatelem (HUAWEI EULA) na stránce správy produktu. Další informace o funkcích usnadnění najdete na oficiálním webu Huawei a v Průvodci usnadněním produktů přístupových bodů (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Pokyny k zapnutí a vypnutí bezdrátových sítí

1. Wi-Fi 2,4 GHz:

a. Připojte svůj počítač k síti Wi-Fi směrovače (nebo připojte počítač k portu LAN směrovače pomocí kabelu Ethernet). Otevřete prohlížeč, zadejte IP adresu směrovače do adresního řádku (viz <https://xxx.xxx.xxx.xxx> na typovém štítku) a přihlaste se ke stránce webové správy směrovače.

b. Zvolte možnost **Moje Wi-Fi**, vypněte přepínač **Upřednostnění pásma 5 GHz** a aktivujte nebo deaktivujte síť **Wi-Fi 2,4 GHz**.

2. Wi-Fi 5 GHz:

a. Připojte svůj počítač k síti Wi-Fi směrovače (nebo připojte počítač k portu LAN směrovače pomocí kabelu Ethernet). Otevřete prohlížeč, zadejte IP adresu směrovače do adresního řádku (viz <https://xxx.xxx.xxx.xxx> na typovém štítku) a přihlaste se ke stránce webové správy směrovače.

b. Zvolte možnost **Moje Wi-Fi**, vypněte přepínač **Upřednostnění pásma 5 GHz** a aktivujte nebo deaktivujte síť **Wi-Fi 5 GHz**.

## Srpski

### Bezbednosne informacije

- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog sredstva.
- Izbegavajte korišćenje uređaja na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Idealne temperature: 0 °C do 40 °C za rad, -40 °C do +70 °C za skladištenje.
- Uređaj ili adapter za napajanje nemojte dodirivati mokrim rukama. To može dovesti do kratkih spojeva, neispravnosti ili strujnih udara.
- Priključak za napajanje se koristi kao uređaj za prekid veze. U slučaju opreme koja se priključuje na električnu mrežu, utičnica treba da bude lako dostupna.

- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve standarda IEC/EN 62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Za optimalnu pokrivenost Wi-Fi mrežom i optimalne performanse Wi-Fi mreže, preporučuje se da udaljenost između više mrežnih (mesh) rutera prilikom instalacije bude veća od 2 m kada postoji internet na liniji optičke vidljivost (LOS).
- Izvor svetlosti koji sadrži ova svetiljka sme da zameni samo proizvođač ili serviser, odnosno osoba sličnih kvalifikacija.
- Ako se spoljašnji, savitljivi kabl ili kabl ove lampe ošteti, proizvođač ili serviser ga moraju zameniti savitljivim ili posebnim kablom.

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informacije o izloženosti RF zračenju

Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da bude u skladu sa ograničenjima koje je postavilo tržište na kojem će se uređaj plasirati. Uređaj treba instalirati i njime treba upravljati na minimalnom rastojanju od 20 cm između uređaja i vašeg tela.

### Usaglašenost sa propisima EU

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 u skladu sa Direktivom RED 2014/53/EU. Kompletan tekst Deklaracije o usaglašenosti EU i srodne informacije (npr. ERP) dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Ograničenja u frekventnom opsegu od 5 GHz:

Frekventni opseg od 5150 do 5350 MHz je ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru u sledećim državama: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekventni opsezi i snaga

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Ažuriranje verzije

U cilju poboljšanja bezbednosti proizvoda i pružanja boljeg korisničkog iskustva, redovno ćemo vam prosledivati informacije o ažuriranju verzije kada se objavi važno ažuriranje.

## Ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom

Pre korišćenja proizvoda, pročitajte i prihvatite Ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom (HUAWEI EULA) na stranici za upravljanje proizvodom.

Više informacija o funkcijama pristupačnosti potražite na zvaničnom veb-sajtu Huawei i u Vodiču za pristupačnost proizvoda koji su dostupne tačke (Accessibility Guide of Access Point Products).



И 038 26

## Smernice za omogućavanje i onemogućavanje bežičnih mreža

1. Wi-Fi mreža od 2,4 GHz:

- Povežite računar sa Wi-Fi mrežom rutera (ili povežite računar sa LAN priključkom rutera pomoću Ethernet kabla). Otvorite pregledač, unesite IP adresu rutera u traku za adresu (pogledajte <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> na pločici sa nazivom) i prijavite se na stranici za upravljanje ruterom na vebu.
- Izaberite opciju **Moja Wi-Fi mreža**, isključite opciju **Daj prioritet vezi od 5 GHz** i omogućite ili onemogućite opciju **Wi-Fi mreža od 2,4 GHz**.

2. Wi-Fi mreža od 5 GHz:

- Povežite računar sa Wi-Fi mrežom rutera (ili povežite računar sa LAN priključkom rutera pomoću Ethernet kabla). Otvorite pregledač, unesite IP adresu rutera u traku za adresu (pogledajte <https://xxx.xxxx.xxxx.xxx> na pločici sa nazivom) i prijavite se na stranici za upravljanje ruterom na vebu.
- Izaberite opciju **Moja Wi-Fi mreža**, isključite opciju **Daj prioritet vezi od 5 GHz** i omogućite ili onemogućite opciju **Wi-Fi mreža od 5 GHz**.

## Latviešu

### Drošības informācija

- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces lietošana var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Nelietojiet ierīci puteklainā, mitrā vai netīrā vietā vai tuvu magnētiskajam laukam.

- Ideālā temperatūra: darbībai no 0 °C līdz 40 °C, uzglabāšanai no -40 °C līdz +70 °C.
- Neaiztieciet ierīci vai strāvas adapteri ar slapjām rokām. Pretējā gadījumā varat izraisīt īssavienojumu, darbības kļūmes vai elektriskās strāvas triecienu.
- Strāvas kontaktdakša tiek izmantota kā atvienošanas ierīce. Izmantojot strāvai pievienotu iekārtu, strāvas kontaktlīdziņam ir jābūt viegli pieejamai.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standartam IEC/EN 62368-1 un būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Lai panāktu optimālu Wi-Fi pārklājumu un veiktspēju, ieteicams nodrošināt, lai uzstādīšanas attālums starp vairākiem režģa maršrutētājiem būtu lielāks par 2 m, ja tiek izmantota tiešās redzamības (line of sight, LOS) interneta metode.
- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona.
- Ja šīs lampas ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, tas jāaizstāj ar elastīgu vadu vai kabeli, ko īpaši paredzējis ražotājs vai tā servisa aģents.

## Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbības beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsi, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informācija par RF iedarbību

Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir projektēta tā, lai tā atbilstu tajā tirgū noteiktajiem ierobežojumiem, kurā ierīce tiks piedāvāta. Šī ierīce jāuzstāda un jālieto ar minimālo attālumu 20 cm starp ierīci un ķermeni.

### Atbilstība ES normatīvo aktu prasībām

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. deklarē, ka šī ierīce GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 atbilst Direktīvai RED 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts un saistītā informācija (piemēram, ERP) ir pieejams šajā interneta adresē: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Ierobežojumi 5 GHz joslā

5150–5350 MHz frekvences ir paredzētas izmantošanai vienīgi telpās šajās valstīs: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvenču joslas un jauda

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Versijas atjauninājums

Lai uzlabotu produkta drošību un sniegtu jums labākas lietošanas iespējas, mēs regulāri jums sūtīsim informāciju par atjauninājumiem, kad būs pieejams kāds svarīgs atjauninājums.

### Lietotāja licences līgums

Pirms produkta lietošanas izlasiet produkta pārvaldības lapā pieejamo Lietotāja licences līgumu (HUAWEI EULA) un piekriņiet tam.

Lai iegūtu papildu informāciju par pieejamības funkcijām, apmeklējiet Huawei oficiālo tīmekļa vietni un izlasiet Piekļuves punkta produktu pieejamības pamācību (Accessibility Guide of Access Point Products).

### Norādījumi, kā iespējot un atspējot bezvadu tīklus

#### 1. 2,4 GHz Wi-Fi:

a. Izveidojiet savienojumu starp savu datoru un maršrutētāja Wi-Fi tīklu (vai pievienojiet datoru maršrutētāja LAN portam, izmantojot Ethernet kabeli). Atveriet pārlūku, ievadiet adresu joslā maršrutētāja IP adresi (skatiet <https://xxx.xxx.xxx.xxx> datu plāksnītē) un pieskarieties sava maršrutētāja tīmekļa pārvaldības lapā.

b. Atlasiet **Mans Wi-Fi**, noņemiet atzīmi **Augstāka prioritāte 5 GHz** un iespējojiet vai atspējojiet **2,4 GHz Wi-Fi**.

#### 2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Izveidojiet savienojumu starp savu datoru un maršrutētāja Wi-Fi tīklu (vai pievienojiet datoru maršrutētāja LAN portam, izmantojot Ethernet kabeli). Atveriet pārlūku, ievadiet adresu joslā maršrutētāja IP adresi (skatiet <https://xxx.xxx.xxx.xxx> datu plāksnītē) un pieskarieties sava maršrutētāja tīmekļa pārvaldības lapā.

b. Atlasiet **Mans Wi-Fi**, noņemiet atzīmi **Augstāka prioritāte 5 GHz** un iespējojiet vai atspējojiet 5 GHz Wi-Fi.

### Lietuvių

### Saugos informacija

- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio naudojimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Nenaudokite įrenginio dulkių siurbimo, drėgnoje arba nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinio lauko.

- Ideali temperatūra: veikimo – nuo 0 °C iki 40 °C, sandėliavimo – nuo -40 °C iki +70 °C.
- Nelieskite įrenginio ir maitinimo adapterio šlapiomis rankomis. Jei šio nurodymo nepaisoma, gali kilti trumpojo jungimo, veikimo sutrikimų arba elektros šoko pavojus.
- Maitinimo kištukas naudojamas kaip atjungiklis. Naudojant prie elektros tinklo jungiamą įrangą, elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Įsitikinkite, kad maitinimo adapteris atitinka standarto IEC/EN 62368-1 reikalavimus ir buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius arba vietinius standartus.
- Kai veikia tiesioginio matomumo zonos (LOS) internetas, tam, kad „Wi-Fi“ aprėptis ir veikimas būtų optimalūs, įrengiant kelis jungliuosius kelvedžius rekomenduojama tarp jų išlaikyti didesnę nei 2 m atstumą.
- Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros agentas arba panašus kvalifikuotas asmuo.
- Pažeidus šios lempos išorinį lankstų kabelį reikia jį pakeisti lanksčiu laidu arba kabeliu, kurį specifiskai teikia gamintojas arba jo techninės priežiūros agentas.

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumulatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumulatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Radijo dažnių poveikio informacija

Kaip rekomenduojama tarptautinėse rekomendacijose, įrenginys suprojektuotas laikytis apribojimų, kurie galioja įrenginio pardavimo rinkoje. Įrenginys turi būti pastatytas ir naudojamas taip, kad atstumas nuo jo iki žmogaus kūno būtų mažiausiai 20 cm.

### Atitiktis ES reglamentams

Tokiu būdu Huawei Device Co., Ltd. undefined pareiškia, kad šis įrenginys GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 atitinka direktyvą RED 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą ir susijusią informaciją (pvz., ERP) rasite apsilankę toliau nurodytu interneto adresu. <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Apribojimai 5 GHz dažnių juostoje

5 150–5 350 MHz dažņu juosta skirta naudoti patalpose šiose šalyse: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Dažņu juostos ir galia**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### **Versijos atnaujinimas**

Siekdami didinti gaminio saugumą ir gerinti naudotojo patirtį, reguliariai siūšime jums informaciją apie naujas versijas, kai tik bus išleistas svarbus naujinys.

### **Galutinio naudotojo licencijos sutartis**

Prieš pradėdami naudotis gaminiu, perskaitykite ir sutikite su Galutinio naudotojo licencijos sutartimi (HUAWEI EULA), pateikta gaminio valdymo puslapyje.

Daugiau informacijos apie pritaikymo neįgaliesiems funkcijas rasite apsilankę Huawei oficialioje svetainėje ir perskaite Prieigos taško produktų pritaikymo neįgaliesiems gidą (Accessibility Guide of Access Point Products).

### **Gairės, kaip įjungti ir išjungti belaidžius tinklus**

#### 1. 2,4 GHz „Wi-Fi“:

a. Prijunkite kompiuterį prie kelvedžio „Wi-Fi“ tinklo (arba prijunkite kompiuterį prie kelvedžio LAN prievado naudodami eterneto kabelį). Atverkite naršyklę, adresu juostoje įveskite kelvedžio IP adresą (žr. <https://xxx.xxx.xxx.xxx> vardinėje plokštelėje) ir prisijunkite prie kelvedžio valdymo puslapio žiniatinklyje.

b. Pasirinkite **Mano „Wi-Fi“**, išjunkite **„Suteikti pirmenybę 5 GHz“** ir įjunkite arba išjunkite **2.4 GHz „Wi-Fi“**.

#### 2. 5 GHz „Wi-Fi“:

a. Prijunkite kompiuterį prie kelvedžio „Wi-Fi“ tinklo (arba prijunkite kompiuterį prie kelvedžio LAN prievado naudodami eterneto kabelį). Atverkite naršyklę, adresu juostoje įveskite kelvedžio IP adresą (žr. <https://xxx.xxx.xxx.xxx> vardinėje plokštelėje) ir prisijunkite prie kelvedžio valdymo puslapio žiniatinklyje.

b. Pasirinkite **Mano „Wi-Fi“**, išjunkite **„Suteikti pirmenybę 5 GHz“** ir įjunkite arba išjunkite **5 GHz „Wi-Fi“**.

## **Eesti**

### **Ohutusteave**

- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et vältida selgitada, kas seadme kasutamise vöib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Äрге kasutage seadet tolmuses, niiskes või röpases keskkonnas või magnetvölja läheduses.
- Ideaalsed temperatuurid: 0 °C kuni 40 °C töötamiseks ja -40 °C kuni +70 °C hoiustamiseks.

- Ärge puutuge seadet ega toiteadapterit märgade kätega. Selle tagajärjeks võib olla lühis, talitlushäire või elektrilöök.
- Toitepistikut kasutatakse lahutamisseadmena. Pistikupessa ühendatavate seadmete korral peab pistikupesa olema hõlpsasti juurdepääsetav.
- Veenduge, et toiteadapter vastab standardi IEC/EN 62368-1 nõuetele ning on kontrollitud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite kohaselt.
- Juhtmeta Interneti kasutamisel on soovitatav Wi-Fi optimaalse leviala ja jõudluse tagamiseks silmsuuruuutrite vahele jätta rohkem kui kaks meetrit.
- Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tema hooldusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Kui selle lambi väline elastne juhe või kaabel on kahjustatud, tuleks see asendada tootja või tema hooldusesindaja poolt spetsiaalselt tarnitud elastse juhtme või kaabliga.

## Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



■ Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslike materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Raadiosagedusliku kiirguse teave

Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see jääb turu määratud piirnormidesse. Seade tuleb paigaldada ning seda võib kasutada seadmest ja kehast vähemalt 20 cm kaugusel.

### Vastavus ELi nõuetele

Käesolevaga Huawei Device Co., Ltd. kinnitab, et see seade vastab direktiivile GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 RED 2014/53/EL. Euroopa Liidu vastavusdeklaratsiooni täielik versioon ja seotud teave (sh ERP) on kättesaadav järgmiselt veebiaadressilt:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Piirangud 5 GHz sagedusalas

5150–5350 MHz sagedusala on lubatud sisetingimustes kasutamiseks järgmistes riikides: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

## Sagedusribad ja toide

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Versiooni värskendus

Toote turbe täiustamiseks ja parema kasutajakogemuse pakkumiseks tõukame teile pidevalt versiooni värskenduse teavet, kui anname välja olulise värskenduse.

## Lõppkasutaja litsentsileping

Enne toote kasutamist lugege toote halduslehel olevat lõppkasutaja litsentsilepingut (HUAWEI EULA) ja nõustuge sellega.

Juurdepääsufunktsioonide kohta lisateabe saamiseks külastage ametlikku ettevõtte Huawei veebisaiti ja vaadake Pääsupunkti toodete juurdepääsetavuse juhendit (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Juhised traadita võrkude lubamiseks ja keelamiseks

### 1. 2,4 GHz Wi-Fi:

a. Ühendage arvuti ruuteri Wi-Fi-võrku (või ühendage arvuti Etherneti kaablit kasutades ruuteri LAN-porti). Avage brauser, sisestage aadressiribale ruuteri IP-aadress (vt nimeplaadilt <https://xxx.xxxx.xxx.xxx>) ja logige sisse oma ruuteri veebipõhisele halduslehele.

b. Valige **Minu Wi-Fi**, lülitage välja valik **Määra eelistatuks 5 GHz** ja lülitage **2,4 GHz Wi-Fi** sisse või välja.

### 2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Ühendage arvuti ruuteri Wi-Fi-võrku (või ühendage arvuti Etherneti kaablit kasutades ruuteri LAN-porti). Avage brauser, sisestage aadressiribale ruuteri IP-aadress (vt nimeplaadilt <https://xxx.xxxx.xxx.xxx>) ja logige sisse oma ruuteri veebipõhisele halduslehele.

b. Valige **Minu Wi-Fi**, lülitage välja valik **Määra eelistatuks 5 GHz** ja lülitage 5 GHz Wi-Fi sisse või välja.

## Македонски

### Информации за безбедност

- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали користењето на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Не користете го уредот на места каде што има прашина, влага или нечистотија, или во близина на магнетно поле.
- Идеални температури: од 0 °C до 40 °C за работа, -40 °C до +70 °C за чување.
- Не допирајте ги уредот или адаптерот за напојување со мокри раце. Така може да предизвикате краток спој, дефект или струен удар.

- Приклучокот за напојување се користи како уред за исклучување. За опрема што се приклучува, штекерот треба да биде лесно пристапен.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од IEC/EN 62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- За оптимална покриеност на Wi-Fi и перформанси, се препорачува растојанието за монтирање помеѓу повеќе поврзани насочувачи да биде поголемо од 2 m кога има интернет во линија на погледот (LOS).
- Изворот на светлина во ова осветлување треба да го замени само производителот или неговиот сервисер или слично квалификувано лице.
- Ако надворешниот еластичен кабел или кабелот на оваа сијаличка се оштети, треба да биде заменет со еластичен кабел или кабел што е доставен од производителот или неговиот сервисер.

## Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Информации за изложеност на радиофреквенции

Како што се препорачува со меѓународните насоки, уредот е дизајниран да ги почитува ограничувањата што важат на пазарот на којшто ќе се продава. Уредот треба да се монтира и да работи на минимално растојание од 20 см помеѓу уредот и вашето тело.

### Усогласеност со прописите на ЕУ

Со ова, Huawei Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 е во согласност со Директивата за радиоопрема (RED) 2014/53/EU. Целосниот текст на изјавата за усогласеност на ЕУ и поврзаните информации (на пр. од ERP-систем) се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Ограничувања во опсегот од 5 GHz:

Фреквентниот опсег од 5150 до 5350 MHz е ограничен на употреба во затворен простор во следниве земји: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

#### **Фреквентни опсези и моќност**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

#### **Ажурирање на верзијата**

За да се подобри безбедноста на производот и да ви обезбедиме подобро корисничко искуство, редовно ќе ве известуваме за ажурирања на верзијата кога ќе се објави важно ажурирање.

#### **Лиценцен договор за крајни корисници**

Прочитајте го и согласете се со Лиценциот договор за крајни корисници (HUAWEI EULA) на страницата за управување со производот пред да го користите производот.

За повеќе информации за карактеристиките за пристапност, посетете ја официјалната веб-локација на Huawei и погледнете го Упатството за пристапност за Производите за пристапна точка (Accessibility Guide of Access Point Products).

#### **Насоки за овозможување и оневозможување безжични мрежи**

##### **1. Wi-Fi на 2,4 GHz:**

а. Поврзете го компјутерот со мрежата Wi-Fi на насочувачот (или поврзете го компјутерот со портата LAN на насочувачот преку кабел за етернет). Отворете прелистувач, внесете ја ИП-адресата на насочувачот во лентата за адреса (погледнете <https://xxx.xxx.xxx> на плочката со име) и најавете се на страница за управување со насочувачот преку веб.

б. Изберете **Моја Wi-Fi**, исклучете **Приоритет на 5 GHz** и овозможете или оневозможете **Wi-Fi на 2,4 GHz**.

##### **2. Wi-Fi на 5 GHz:**

а. Поврзете го компјутерот со мрежата Wi-Fi на насочувачот (или поврзете го компјутерот со портата LAN на насочувачот преку кабел за етернет). Отворете прелистувач, внесете ја ИП-адресата на насочувачот во лентата за адреса (погледнете <https://xxx.xxx.xxx> на плочката со име) и најавете се на страница за управување со насочувачот преку веб.

б. Изберете **Моја Wi-Fi**, исклучете **Приоритет на 5 GHz** и овозможете или оневозможете **Wi-Fi на 5 GHz**.

## Български

### Информация за безопасност

- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Избягвайте да използвате устройството на прашни, влажни или мръсни места или в близост до магнитно поле.
- Идеална температура: от 0 °C до 40 °C за работа, от -40 °C до +70 °C за съхранение.
- Не докосвайте устройството или зарядното устройство с мокри ръце. Това може да доведе до късо съединение, повреди или токов удар.
- Щепселът се използва като устройството за прекъсване на връзката. За оборудване, което се включва към електрическата мрежа, контактът трябва да е лесно достъпен.
- Уверете се, че адаптерът за захранване отговаря на изискванията на IEC/EN 62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- За оптимални покритие и сила на Wi-Fi сигнала препоръчваме разстоянието между различни рутери от една група да е повече от 2 метра при наличен „Line of Sight“ (LoS) интернет.
- Светлинният източник, съдържащ се в този осветителен уред, трябва да бъде заменян само от производителя, неговия сервизен представител или друго квалифицирано лице.
- Ако външният гъвкав проводник или кабел на тази лампа е повреден, той трябва да бъде заменен с гъвкав проводник или кабел, предоставен специално от производителя или от негов сервизен агент.

### Информация за изхвърляне и рециклиране



■ Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец

на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Информация относно излагането на РЧ**

Според препоръките в международните ръководства, устройството е проектирано да отговаря на ограниченията, наложени от пазара, на който устройството ще се продава. Устройството трябва да бъде монтирано и да се работи с него на разстояние от между него и тялото на човек поне 20 см.

### **Съответствие с регулаторните изисквания на ЕС**

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че това устройство GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 е в съответствие с Директива 2014/53/EC (RED). Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС и свързаната информация (например ERP) се намира на следния интернет адрес:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### **Ограничения за лентата 5 GHz:**

Честотите в диапазона от 5150 до 5350 MHz са ограничени за използване на закрито в: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Честотни ленти и захранване**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### **Актуализация на версията**

За да можем да подобряваме сигурността на продукта и да ви гарантираме по-добър потребителски опит, ще ви изпращаме редовно информация за актуализиране на версията при излизането на важна актуализация.

### **Лицензионно споразумение с крайния потребител**

Моля, прочетете и дайте съгласието си с Лицензионното споразумение с крайния потребител (HUAWEI ЛСКП) на страницата за управление на продукта, преди да го използвате. За повече информация за функциите за достъпност посетете официалния уебсайт Huawei и вижте Ръководството за достъпност до продукти на точки за достъп (Accessibility Guide of Access Point Products).

### **Указания за активиране и деактивиране на безжични мрежи**

#### **1. 2,4 GHz Wi-Fi:**

а. Свържете компютъра си към Wi-Fi мрежата на рутера (или свържете компютъра към LAN порта на рутера с помощта на Ethernet кабел). Отворете браузър, въведете IP адреса на рутера в адресната лента (вижте <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the

pageplate) и влезте в веб-базираната страница за управление на рутера.

b. Изберете **Моят Wi-Fi**, изключете **Приоритизиране на 5 GHz** и активирайте или деактивирайте **2.4 GHz Wi-Fi**.

2. 5 GHz Wi-Fi:

a. Свържете компютъра си към Wi-Fi мрежата на рутера (или свържете компютъра към LAN порта на рутера с помощта на Ethernet кабел). Отворете браузър, въведете IP адреса на рутера в адресната лента (вижте <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the pageplate) и влезте в веб-базираната страница за управление на рутера.

b. Изберете **Моят Wi-Fi**, изключете **Приоритизиране на 5 GHz** и активирайте или деактивирайте 5 GHz Wi-Fi.

## Slovenčina

### Bezpečnostné informácie

- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomocku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti magnetických polí.
- Ideálne teploty: 0 °C až 40 °C pre prevádzku, -40 °C až +70 °C pre skladovanie.
- Nedotýkajte sa zariadenia ani napájacieho adaptéra mokkými rukami. Môže to viesť k skratom, poruchám alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- Zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie. Pre zapojiteľné zariadenia má byť zásuvka ľahko prístupná.
- Uistite sa, že napájací adaptér spĺňa požiadavky normy IEC/EN 62368-1 a bol testovaný a schválený podľa štátnych alebo miestnych noriem.
- Kvôli optimálnemu pokrytiu a výkonu siete Wi-Fi sa odporúča, aby pre internet typu LOS (line of sight) bola inštaláčná vzdialenosť medzi viacerými mesh smerovačmi väčšia než 2 m.
- Zdroj svetla, ktorý sa nachádza v tomto svietidle, smie vymeniť iba výrobca alebo jeho servisný technik, prípadne podobná kvalifikovaná osoba.
- Ak dôjde k poškodeniu vonkajšieho ohybného kábla alebo šnúry tohto svietidla, je potrebné ho nahradiť ohybným káblom alebo šnúrou, ktoré dodá výrobca alebo jeho servisný technik.

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informácie o vystavení rádiofrekvenčnému žiareniu

Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc je zariadenie navrhnuté tak, aby dodržalo limity stanovené pre trh, na ktorom sa bude zariadenie predávať. Zariadenie by malo byť nainštalované a používané v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi zariadením a vaším telom.

### Súlada s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 je v súlade so smernicou RED 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ a súvisiace informácie (napr. ERP) sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Frekvenčné pásmo 5150 až 5350 MHz je obmedzené na použitie v interiéri v nasledujúcich krajinách: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvenčné pásma a žiarenie

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Aktualizácia verzie

Na zlepšenie zabezpečenia produktu a zaručenie lepšej používateľskej skúsenosti vám budeme v prípade vydania dôležitej aktualizácie pravidelne zasielať informácie o aktualizácii verzie.

### Licenčná zmluva s koncovým používateľom

Pred používaním produktu si prečítajte Licenčnú zmluvu s koncovým používateľom (HUAWEI EULA) a potvrdte, že s ňou súhlasíte.

Ďalšie informácie o funkciách uľahčenia prístupu nájdete na oficiálnej webovej stránke Huawei a v príručke o uľahčení prístupu k produktom prístupového bodu (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Pokyny na zapnutie a vypnutie bezdrôtových sietí

### 1. 2,4 GHz sieť Wi-Fi:

a. Pripojte počítač k sieti Wi-Fi smerovača (alebo pripojte počítač k portu LAN smerovača pomocou kábla siete Ethernet). Otvorte prehliadač, zadajte adresu IP smerovača do adresového riadka (viď <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> na výrobnom štítku) a prihláste sa na webovú stránku správy smerovača.

b. Vyberte položku **Moje Wi-Fi**, vypnite položku **Priorita 5 GHz**, a zapnite alebo vypnite **2,4 GHz Wi-Fi**.

### 2. 5 GHz sieť Wi-Fi:

a. Pripojte počítač k sieti Wi-Fi smerovača (alebo pripojte počítač k portu LAN smerovača pomocou kábla siete Ethernet). Otvorte prehliadač, zadajte adresu IP smerovača do adresového riadka (viď <https://xxx.xxxx.xxx.xxx> na výrobnom štítku) a prihláste sa na webovú stránku správy smerovača.

b. Vyberte položku **Moje Wi-Fi**, vypnite položku **Priorita 5 GHz**, a zapnite alebo vypnite 5 GHz Wi-Fi.

## Magyar

### Biztonsági információk

- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechikai eszközök működését.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy koszos helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Ideális hőmérsékletek: 0 °C és 40 °C között a használathoz, -40 °C és +70 °C között a tároláshoz.
- Ne érintse meg nedves kézzel a készüléket vagy a hálózati adaptert. Ha így tesz, rövidzárlatot, üzemzavart vagy áramütést idézhet elő.
- A tápcsatlakozó szolgál a készülék leválasztására. A csatlakoztatható berendezések esetében a csatlakozó aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány követelményeinek, és a hálózati adaptert a nemzeti vagy helyi előírásoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- Az optimális Wi-Fi-lefedettség és -teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy rálátásos (LOS) internet megléte esetén a mesh routerek közötti telepítési távolság 2 méternél nagyobb legyen.
- A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
- Ha a lámpa külső rugalmas vezetéke vagy kábele megsérül, azt a gyártó vagy szervizképviselője által biztosított, kifejezetten erre a célra gyártott rugalmas vezetékkel vagy kábellel kell kicserélni.

## Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



■ A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

### Rádiófrekvenciás kitettséggel kapcsolatos tájékoztatás

A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy megfeleljen az azon piac által megállapított határértékeknek, ahol a készülék forgalmazásra kerül. Ezt a készüléket úgy kell elhelyezni és működtetni, hogy a készülék és az Ön teste között legalább 20 cm távolság legyen.

### Az európai unió előírásainak való megfelelés

A Huawei Device Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy a(z) GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 készülék megfelel a RED 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege és a kapcsolódó információk (pl. ERP) a következő internetcímen érhető el:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Korlátozások az 5 GHz-es sávban:

Az 5150 és 5350 MHz közötti frekvenciatartomány beltéri használatra korlátozott a következő országokban: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvenciasávok és teljesítmény

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Verziófrissítések

A termék biztonságának növelése és a még tökéletesebb felhasználói élmény érdekében rendszeresen küldünk Önnek információkat a verziófrissítésekről, amikor egy fontos frissítés elérhetővé válik.

### Végfelhasználói licencszerződés

A termék használatbavétele előtt, kérjük olvassa és fogadja el a Végfelhasználói Licencszerződést (HUAWEI EULA) a termék kezelési oldalán.

A kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos további információkért látogasson el a(z) Huawei hivatalos webhelyére, és olvassa el az elérési pontokkal kapcsolatos termékek kisegítő lehetőségeinek útmutatóját (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Útmutató a vezeték nélküli hálózatok

### bekapcsolásához és letiltásához

#### 1. 2,4 GHz-es Wi-Fi:

Kapcsolódjon a számítógépével a router Wi-Fi-hálózatára (vagy csatlakoztassa a számítógépet a router LAN-portjához egy ethernet-kábellel). Nyissa meg a böngészőt, írja be a router IP-címét a címsorba (lásd a <https://xxx.xxx.xxx.xxx> típustáblán), majd jelentkezzen be a router webalapú kezelőoldalára.

b. Válassza a **Saját Wi-Fi** lehetőséget, kapcsolja ki az **Elsődlegesen 5 GHz** opciót, majd engedélyezze vagy tiltsa le a **2,4 GHz-es Wi-Fi**.

#### 2. 5 GHz-es Wi-Fi:

Kapcsolódjon a számítógépével a router Wi-Fi-hálózatára (vagy csatlakoztassa a számítógépet a router LAN-portjához egy ethernet-kábellel). Nyissa meg a böngészőt, írja be a router IP-címét a címsorba (lásd a <https://xxx.xxx.xxx.xxx> típustáblán), majd jelentkezzen be a router webalapú kezelőoldalára.

b. Válassza a **Saját Wi-Fi** lehetőséget, kapcsolja ki az **Elsődlegesen 5 GHz** opciót, majd engedélyezze vagy tiltsa le az **5 GHz-es Wi-Fi**-t.

## Hrvatski

### Sigurnosne informacije

- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Izbjegavajte upotrebu uređaja u prašnjavom, vlažnom i prljavom okruženju te u blizini magnetskog polja.
- Idealne temperature: 0 °C – 40 °C za rad, -40 °C – +70 °C za pohranu.
- Ne dodirujte uređaj ili punjač mokrim rukama. Time možete uzrokovati kratki spoj, kvar ili strujni udar.
- Utikač za napajanje upotrebljava se kao uređaj za isključivanje. Opremi koja se priključuje utičnica mora biti lako dostupna.
- Pazite da prilagodnik za napajanje ispunjava zahtjeve norme IEC/EN 62368-1 te da je ispitan i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Ako želite optimalnu pokrivenost Wi-Fi mrežom i njezin optimalan rad, preporučuje se da umreženi (engl. mesh) usmjerivači budu instalirani na međusobnoj udaljenosti većoj od 2 m na mjestima s LOS (engl. line of sight) internetom.

- Izvor svjetla sadržan u ovom sustavu rasvjete smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni službenik ili osoba sličnih kvalifikacija.
- Ako je vanjska fleksibilna žica ili kabel ove svjetiljke oštećen, potrebno ga je zamijeniti fleksibilnom žicom ili kabelom koji pruža proizvođač ili njegov servisni službenik.

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Informacije o izlaganju radiofrekvencijskom zračenju

Uređaj je osmišljen prema međunarodnim smjernicama kako bi bio u skladu s ograničenjima uspostavljenima na ciljnom tržištu. Uređaj trebate instalirati i rukovati njime tako da održavate minimalni razmak od 20 cm između uređaja i svog tijela.

### Usklađenost s odredbama EU-a

Tvrtka Huawei Device Co., Ltd. ovdje izjavljuje da je uređaj GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 usklađen s Direktivom o radijskoj opremi (RED) 2014/53/EU. Potpuni tekst izjave EU-a o sukladnosti i prateće informacije (npr. ERP) dostupan je na internetskoj adresi u nastavku: <https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Ograničenja za pojas od 5 GHz:

Raspon frekvencije od 5150 do 5350 MHz ograničen je na uporabu u zatvorenim prostorima u: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### Frekvencijski pojasevi i snaga

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### Ažuriranje verzije

Kako bismo poboljšali sigurnost proizvoda i pružili vam bolje korisničko iskustvo, redovito ćemo vam prenositi obavijesti o ažuriranju verzija nakon objave važnog ažuriranja.

## Ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom

Prije upotrebe proizvoda pročitajte i prihvatite Ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom (HUAWEI EULA) na stranici za upravljanje proizvodom.

Više informacija o značajkama dostupnosti potražite na službenom web-mjestu Huawei i pogledajte Vodič za dostupnost za proizvode s pristupnom točkom (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Smjernice za omogućavanje i onemogućavanje bežičnih mreža

### 1. Wi-Fi na 2,4 GHz:

a. Povežite računalo s Wi-Fi mrežom usmjerivača (ili povežite računalo na LAN priključak usmjerivača kabelom za ethernet). Otvorite preglednik, unesite IP adresu usmjerivača u traku (vidjeti <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the nameplate) i prijavite se na stranicu za upravljanje usmjerivačem na mreži.

b. Odaberite **Moj Wi-Fi**, isključite opciju **Daj prednost 5 GHz** i omogućite ili onemogućite **Wi-Fi na 2,4 GHz**.

### 2. Wi-Fi na 5 GHz:

a. Povežite računalo s Wi-Fi mrežom usmjerivača (ili povežite računalo na LAN priključak usmjerivača kabelom za ethernet). Otvorite preglednik, unesite IP adresu usmjerivača u traku (vidjeti <https://xxx.xxx.xxx.xxx> on the nameplate) i prijavite se na stranicu za upravljanje usmjerivačem na mreži.

b. Odaberite **Moj Wi-Fi**, isključite opciju **Daj prednost 5 GHz** i omogućite ili onemogućite Wi-Fi na 5 GHz.

## Slovenščina

### Varnostne informacije

- Pri svojem zdravniku in proizvajalcu naprave se pozanimajte, ali lahko uporaba naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Naprave ne uporabljajte na prašnem, vlažnem ali umazanem mestu ali v bližini magnetnega polja.
- Idealne temperature: od 0 °C do 40 °C za delovanje, od -40 °C do +70 °C za shranjevanje.
- Naprave ali napajalnika se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči kratke stike, okvare ali električne udare.
- Vtikač napajalnika deluje kot naprava za prekinitvev povezave. Pri opremi, ki jo je mogoče priključiti, naj bo vtičnica lahko dostopna.
- Prepričajte se, da napajalnik ustreza zahtevam standarda IEC/EN 62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Za optimalno pokritost omrežja Wi-Fi in učinkovitost delovanja priporočamo, da je namestitvena razdalja med mrežnimi usmerjevalniki večja od 2 m, ko je vzpostavljena povezava z

internetom prek modela LOS (line of sight), kjer je moč signala odvisna od neposredne vidljivosti bazne postaje.

- Svetlobni vir v tej svetilki sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba.
- Če je zunanji fleksibilni kabel ali vodnik te svetilke poškodovan, ga je treba zamenjati s fleksibilnim kablom ali vodnikom, ki ga je posebej zagotovil proizvajalec ali njegov servisni zastopnik.

## Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjstvih odpadkov oz. obiščite spletno mesto

<https://consumer.huawei.com/en/>.

## Informacije o izpostavljenosti radijskemu sevanju

Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana z upoštevanjem omejitev, ki veljajo za ciljno tržišče. Napravo namestite in uporabljajte tako, da je med njo in vašim telesom vsaj 20 cm razdalje.

## Skladnost z uredbami EU

Huawei Device Co., Ltd. s tem izjavlja, da je ta naprava GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 skladna z Direktivo RED 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in povezane informacije (npr. ERP) so na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

## Omejitve v 5-GHz pasu:

Frekvenčni razpon med 5150 in 5350 MHz je omejen na notranjo uporabo v naslednjih državah: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

## Frekvenčni pasovi in moč

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

## Posodobitev različice

Zaradi izboljšanja varnosti izdelka in zagotavljanja boljše uporabniške izkušnje vam bomo redno pošiljali informacije o posodobitvi različice, ko bo izdana pomembna posodobitev.

## Λικενční πόγοςβα ζα κονčνεγα υπόραβνίκα

Προ υπόραβο ιζοελκα μορατε προβρατι λικενční πόγοςβο ζα κονčνεγα υπόραβνίκα (HUAWEI EULA) na strani za upravljáanje ιζοελκα ιn se strĩnjati z njo.

Ζα več ιnφομαції ο funκціїah ζα dostopnost obĩčĩte υραδno spletno stran Huawei ιn si oglejte Vodnik po dostopnosti ιζοελκovo Access Point (Accessibility Guide of Access Point Products).

## Navodila za vklop ιn ιζοκlop brezžĩčnĩh omrežĩj

1. Omrežje Wi-Fi 2,4 GHz:

a. Računalnik povežite z omrežjem Wi-Fi υςmerjevalnika (ali računalnik povežite z vrati LAN υςmerjevalnika z ethernetnim kablom). Odprite brskalnik, v naslovno vrstico vnesite naslov IP υςmerjevalnika (glejte <https://xxx.xxx.xxxx.xxx> na tipski ploščici) ιn se prijavite na spletno stran za upravljáanje υςmerjevalnika.

b. Ιζοβετε **Moje omrežje Wi-Fi**, ιζοκlopite **Προδnoσno omrežje 5 GHz** ιn omogočite ali onemogočite **Omrežje Wi-Fi 2,4 GHz**.

2. Omrežje Wi-Fi 5 GHz:

a. Računalnik povežite z omrežjem Wi-Fi υςmerjevalnika (ali računalnik povežite z vrati LAN υςmerjevalnika z ethernetnim kablom). Odprite brskalnik, v naslovno vrstico vnesite naslov IP υςmerjevalnika (glejte <https://xxx.xxx.xxxx.xxx> na tipski ploščici) ιn se prijavite na spletno stran za upravljáanje υςmerjevalnika.

b. Ιζοβετε **Moje omrežje Wi-Fi**, ιζοκlopite **Προδnoσno omrežje 5 GHz** ιn omogočite ali onemogočite Omrežje Wi-Fi 5 GHz.

## Ελληνικά

### Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συςκευής για να προοδιορίσετε αν η χρήση της συςκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συςκευής σας.
- Αποφύγετε τη χρήση της συςκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 40°C για λειτουργία, -40°C έως +70°C για αποθήκευση.
- Μην αγγίζετε τη συςκευή ή τον προσαρμογέα ρεύματος με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα, δυσλειτουργία ή ηλεκτροπληξία.
- Το φις του τροφοδοτικού χρησιμοποιείται ως συςκευή αποσύνδεσης. Για εξοπλισμό με δυνατότητα σύνδεσης, η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.

- Για βέλτιστη κάλυψη και απόδοση Wi-Fi, συνιστάται η απόσταση εγκατάστασης μεταξύ πολλαπλών δρομολογητών τύπου mesh να είναι μεγαλύτερη από 2 m όταν υπάρχει Ίντερνετ οπτικής επαφής (LOS).
- Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή από παρόμοιο εξειδικευμένο τεχνικό.
- Αν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή η καλωδίωση αυτής της λάμπας υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με εύκαμπτο καλώδιο ή καλωδίωση που παρέχεται ειδικά από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



■ Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να συμμορφώνεται με τα όρια που έχει καθορίσει η αγορά στην οποία θα κυκλοφορήσει η συσκευή. Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη και να λειτουργεί με ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματός σας.

### Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Δια του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή GAEA2-PLM21 / GAEA2-PLS20 συμμορφώνεται με την οδηγία RED 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, καθώς και σχετικές πληροφορίες (π.χ. ERP) είναι διαθέσιμα στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/certification/>.

### Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz:

Το εύρος συχνότητας 5150 έως 5350 MHz είναι περιορισμένο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους στις παρακάτω χώρες: AT, BE, BG,

CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς**

Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5600 MHz & 5650-5725 MHz: 30 dBm

### **Ενημέρωση έκδοσης**

Προκειμένου να βελτιώσουμε την ασφάλεια του προϊόντος και να σας παρέχουμε καλύτερη εμπειρία χρήστη, θα σας προωθούμε πληροφορίες ενημέρωσης έκδοσης σε τακτική βάση, όταν μια σημαντική ενημέρωση τίθεται σε κυκλοφορία.

### **Συμφωνία αδειοδότησης τελικού χρήστη**

Διαβάστε και συμφωνήστε με τη Συμφωνία αδειοδότησης τελικού χρήστη (HUAWEI EULA) στη σελίδα διαχείρισης του προϊόντος πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες προσβασιμότητας, επισκεφτείτε τον επίσημο ιστότοπο Huawei και ανατρέξτε στον Οδηγό προσβασιμότητας για προϊόντα σημείων πρόσβασης (Accessibility Guide of Access Point Products).

### **Οδηγίες σχετικά με την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση των ασύρματων δικτύων**

#### **1. Wi-Fi 2,4 GHz:**

α. Συνδέστε τον υπολογιστή σας στο δίκτυο Wi-Fi του δρομολογητή σας (ή συνδέστε τον υπολογιστή στη θύρα LAN χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Ethernet). Ανοίξτε ένα πρόγραμμα περιήγησης, εισαγάγετε τη διεύθυνση IP του δρομολογητή σας στη γραμμή διευθύνσεων (δείτε τη διεύθυνση <https://xxx.xxx.xxx.xxx> στην πινακίδα ενδείξεων) και συνδεθείτε στη σελίδα διαχείρισης στο web του δρομολογητή σας.

β. Επιλέξτε **To Wi-Fi μου**, απενεργοποιήστε την επιλογή **Προτεραιότητα στα 5 GHz** και ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την επιλογή **Wi-Fi 2,4 GHz**.

#### **2. Wi-Fi 5 GHz:**

α. Συνδέστε τον υπολογιστή σας στο δίκτυο Wi-Fi του δρομολογητή σας (ή συνδέστε τον υπολογιστή στη θύρα LAN χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Ethernet). Ανοίξτε ένα πρόγραμμα περιήγησης, εισαγάγετε τη διεύθυνση IP του δρομολογητή σας στη γραμμή διευθύνσεων (δείτε τη διεύθυνση <https://xxx.xxx.xxx.xxx> στην πινακίδα ενδείξεων) και συνδεθείτε στη σελίδα διαχείρισης στο web του δρομολογητή σας.

β. Επιλέξτε **To Wi-Fi μου**, απενεργοποιήστε την επιλογή **Προτεραιότητα στα 5 GHz** και ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την επιλογή **Wi-Fi 5 GHz**.



